

რ ე ლ ა ქ ც მ ი ს ა გ ა ნ.

უკანასკნელ, დეკომინის თვის, ამ ნომერთან, ეგზავნებათ
„ცისკრის“ მიითხველებს, რომელთაც კელი მოწერილი აქვთ
და ფულიც შემოუტანათ რედაქტირამ 1869 წლისათვეს. —
პირველი ნომერი, იანვრის თვისა, რომელშიაც არიან დაბე-
ჭდილნი შემდგომნი სტატიები. 1. შეერთება საქართველოსი
რუსეთთან! შემდეგ გიორგი მეფის გარდაცვალებისა რის გზით
შეიძითა რუსეთმა საქართველო. ამ საქმეში განხილულით მოქმედება
იმპერატორის შავლები. — ტყილისში ელჩების მოსკვა. — ბასი
თავადის შევილებისა, საღსია და სედას დაგზავნა შეტერზეტლში
გლეხებისა. — საქართველოს უწესოებები. — დროებით სამეფო გამა-
გებლობა დავით ბატონისშვილისაგან. — მეფის ინაკლის შვებებს
იმერეთში წასკვა. 2. მოჯადო-
ებული პრინცი. (კომედია.) ივ. კერძესელიძისა. 3 სიმართლე
(ლექსი). 4 „დროების“ გაზეთი და იმისი სიტყვეირება.
— საბზია:ქესი. 5 წიგნი მოწერილი რედაკტორთან, ნესტრან
დარეჯანის გამლლის ასმათისაგან. — ამასთანავე უნდა მოვა-
სენოთ შეითხველებს, რომ უ. პლატონ იოსელიანმა, ჩერტვა
სასიქადულო ისტორიკოსმა გადმოგვცა ვრცლად
შეტყვენილი საქართულოს მეათუამმეტის ცხოვ-
რება, რომელსაც დაებეჭდათ ფეხერლის თვითგან. — ესეც

უნდა გამოუცხადოთ ზოგი ერთთა მწერალთა, რომელნიცა
რა გზავნიან თავიანთს შრომის, პკონებენ, მაეცემათ ამ
შრომისათვის ფასი მაშინ, როდესაც რომ ჩუბის რედაქციას
ამ თორჩეტის წლის განმაჭლობაში, კანონიდ ჟურნალ და
გამოუცხადებია კალეცი, რომ რედაქციის იმდენი ღონისძიება
არა იქნება, ეისმეს მისცეს შრომისათვის ფასი და ვასაცა
სურს შეეწიოს თავის სამშობლოს ენას, და გამოგზავნის თავის
ნაწერს, ჩუბი მივიღებთ და დაებეჭდავთ დიდის მაღლობით
თვისები ყოვლის სასყიდველისა, უძმისოთვი, თუ ფუქრად
აქნესთ ფასის მიღება, ეთხოვთ ნუ შეწუხდებიან თავიანთ
სტატუების გამოგზავნით. ეისაც 1869 წლის ცისკრების
დაბარება სურს, ეთხოვთ გვაცნობონ დროთი და თან
ჩვედრით ფასიც გამოგზავნონ.

რედ. ი. კერ.

ცხოვრება

მეფის გიორგის შეათყამეტისა.

ცხოვრება მეფისა გიორგი მეათყამეტისა, ვითარუა სულ
ფუანასნელის საქართველოს მეფისა, არის ნამდვლ, შესანიშნი
და სახსოვარი ქართველთა თვე.

ცხოვრება განსუბნებულის მეფისა ამის, თუმცა, არა
სრულად, არამედ ნაკუპით ნაკუპით არის დაცული მრავალთა
შორის მოხსეცებულთა მხოლოდ გარდამოცემით, ვითარუა უმა-
ხლობელებისა ამა დროებისა მეფისა, მხოლოდ საუბედუროდ
არა ვითარიმე დაწელილებითი ოღწერა ცხოვრებისა მისისა
არა დაშორებულარს ძრებლთაგან ჩუპინთვე. ეგრეთუმ დაიბე-
ჭიდენუა მცირედმცირედ ჩუპინებანი მისის ცხოვრებისა ქართულს
და რუსულს ენათა ზედა; მხოლოდ ივინიცა არასრულისა
ცხოვრებისა მისისა გარემობათა შემუშავებლი.

არ შეიძლება ამ შემთხუცეკით ჩუპინის საგრძნობელის
ჰსჯითა, არა განუცხადოთ ყოველთა მოყვარეთა, ქართვე-
ლთა მეფისა გიორგი მეათყამეტისა ცხოვრებისა; — სახელი
უ. პლატონ ივნ. ტრის ძის იოსელიანისა, მრავალდ მშრომელი

და მღვწელი, ეგრეთუმ მოყუარე ქართულთა და შწერ-
ლობათა მათთა, რომლისგანცა არა მცირედი შრომა აქვთ
სანუგეშლად საქართულოსა ჩუსულსა თუ ქართულსა ენათა
ზედა. დასასრულ ყოვლისა შეადგინა მან ცხოვრებაცა ამის
გიორგი მეათ-ცამეტისა, არა აღვილად კელსაყოფელი, და
მნიშვნელობისა მებრ თვისისა მძიმე: რომლისა ნამდვლი
კელწერილი იქონიება ჩემთან, და რომლისაგან ეასწრავე
გარდაწერაცა საკუთრებად. (*)

ამისათვის ეგონებ, არა ამაռ მოვიღე დიდი სურვილი,
რათა, თუმცა არა სრულად, არამედ რომელნიმე ნაკუთნი
უფრო სახორცალოდ შესანიშნი წანა-დაუდო ყოველთა ქართუ-
ლობა, მოყუარეთა თვისის უკანასკნელის მეფისა გიორგი
მეათც-მეტისა ცხოვრებისა, ეგრეთუმ სახსოვრად, (ეიზრე
სრულებით გამოცემადმდე წიგნისა ამის) — მწერალისა მისისა,
უ. პალატონ იოანელიანისა.

არ შეიძლება აქტუალური წერილი მცირე შენიშვნა,
რომლისადმიცა ცნობალ იქმნებინ მჩავალნი მყითხუბლთა-
ვანნი, რომელ, არხეოლრატის კამისიამ, შემდეგ თვისის
წარმოებისა, წარმოაჩინა, მეფე ესე გიორგი, არა მეათ-ცა-
მეტე მეფედ, არამედ მეათორმეტედ; ესრეთ რომელ,
გიორგი მეთე და მეთორმეტე ძე შახნაოზისა, იყო ერთი

(*) ეგრეთუმ ცხოვრებისა ამის წარმეტითხუცეს დრო, მათ ბორცინუალებ
სამან ქნაზმან გრიგოლ თარბელიანოვან, ინება სურვილითა, რათა
გარდაუწერო მათვა, რომელიც განიგრძოსა ჩემ მიერ დღესაცა.

და იგივე გამეფებული პირში ცილი, და შემდეგ გადმოკრ-
დომილი სამეფო ტახტით; შეიქმნა მეორეთ ပა იგივე მეფელ.
მაშა ამისთვის ნამდეილ წარმოაჩინა კამისიამ შეფე ესე უკა-
ნასკნელი ქართულთა მეფე გიორგი მეათორმეტედ, მაგრამ
ჩეტი აქ არ მოკლით სახელისდებასა ამის მეფისა მეათ-
ორმეტედ. მისთვის რომელ, სწავლულთაგანცა, ვითარცა
მწერლისაგან ამის ცხოვრებისა, და უსწავლელთაგანცა
თითქმის სრულებით უწიგნოს ქართველს კაცისაგანცა მო-
ხუცებულისა იწოდება გიორგი მეათ-ორმეტად, ჩეტი მხო-
ლოდ ამას უკასკნელის მიზეზისათვის არა მოკლით.

ივანე ბერძენივი.

იანვარს, 4-სა 1869 წელსა.

ქ. ცფილიძე.

შათს უგანათლებულესობას.

მეფისა გიორგი მეათორმეტის ძის იოანეს ძის-ძეს იოანე გრი-
გორის ძეს, გრიგორის ძეს.

დავსწერე ცხოვრება ესე მეფისა გიორგი მეათორმეტისა,
ვიტყვი სკნიდისით, პირ-უთნებელად, მოვიღე ცნობანი ესენი
ჭეშმარიტთა მომთხრობთა პირთაგან და წერილთაგან ნამ-
დვლთა, რომელთაცა მოაწიეს ჩემადშედე. შევისწავე საქმენი

ესენი კაცთაჭანი, თანხ-დაშაწრეთა, დროთა მ.თ და თვით
მ.თ გა და უტართა და პ-ტთაგან. პ-ტი ესენი მომზარდებელნი
და მათ უტენი დაახლოევებათ ცნობილნი ჩემგან მე-
ოდენ თვით მეფისა ბატონი დედოფეალი მარიამ; ძმანი თვით
მეფისათ შარან, და ფარნაოზ; ძენი მეფისა ბაგრატ, თეომუ-
რაზ, ილია, ოქროპირი და ირაკლი, ქალნი მასნი მეფის
ახულნი სოფია, დედოფეალი მეფელისა ნინა, რიცხიმა
და თამარი; მეფისათ დანი ანასტასია და ოყვლა; მეფისა რძალნი
ანნა მეუღლე ფარნაოზისა, ელენე, მეუღლე დავით მეტეპლ-
რისა პირმშობესა მკლისა თვით მეფისა, ელენე მეუღლე,
შეფის ძის თეიმურაზისა შკლის-შკლნი მეფისა, და ძმის
წულნი მისნი; შპ-ხალნი და მოყრისენი მეფისა, ეპისკოპოსნი
და მღრუდელნი, ბერნი და ერის კაცნი, მეფესთან ჯდომა-
ლნი, მესაუბრენი მისნი და მასთან მოხუმარნი, მასთან
მოგზაურნი და თანამზრანაზუბლნი მისნი, შემაქცეველნი და
მასახურნი მისნი, მასთან ზოგად მლოცურუბლნი და დამტე-
რებელნი მისნი, მცენანი მისნი და ოდესმე მაყუპლებელნი
საქმეთა მისთა და მისთვე არა კეთილისა ჰაზრისა მისთვე
მექონი:

მეფეთა ისტორია, მეფემან უნდა ჰსწეროსო.—ნშირბდ
მეტყოდა მეფის ძე თეიმურაზ თქმასა ამას აქტეს თვით პრი რი,
ძალი და შნიშურელობა, მეფემან, უეჭურელად, უკეთ იცის,
რასა რახეათვა ექს. ჩუცე მწერალნი არა მეფენი,
ადგლოდ შევპსუდებით საქმეთა მომზინარეობისა კუალზედ და

გზაჩედ; ოდვლად ერ ეპიკებთ მიზნებთა, რომელთაც, აწარა
მოეს ანუ აშიშებს საქმე რამე.

მაშა, ვითარ ეჭბედე წერა ცხოვრებისა აშის? მე მა-
ჰაპითა ეყუთურილი მეფეთა სასახლესა გრიგორიამო ძეც-
ლისა 1560 წლიდამ, ვითარცა ფიცის კუნი ვიყუჩილი
სტანეთსა, ოდისესა და ქართლსა, ვითარცა სასახლისა კაცი
გახლილით მთავართა და მეფეთა იმერთისა და ქართლისა
დასრულებადმდე მეუბნისა, შეც თვით ვიყვე დაახლოებული
მეფის ძეთა ვითარცა მათ თანა შინაური, მათთან დაბინა-
ვებული, მათთან გამოყუჩილულ და შეჩახული, მათთა ოთახია.
წელია (1831—1835) და კვალავ არიცა წელი (1843
1844) ვითარცა მეგობარშან მათშან და გამომკითხულშან
ღრმებათა წარსულთა საქმეებისა, ვსკარ შეფიბითი ვნიშტ-
ნელობა და ლირება, მეფეთა მოვალეობა, მეფეთა მო-
ხოვნილება, ძილი, სიმტკაცე მათთა. შეერთავე მეფეთა სა-
უბარი, რისკო, მათი და ალექსი და ატრაკუანი ოდესი
თქმანი.

ვიტყვე აქა ჭემმარიტად, რომელ მეფისა სახლისა წერის
ესენი, თუმცა დიდა, ნაკლულევანობასა მინა გორენი სანქტ-
პეტებურლს და ზოსეულს და აქაცა, იყრინებ სიტყვამებ

1) რუსთაველისა:

· · · · · ლტოთისაგან სკანი,
მაღალი, უხვი, მდაბალი. · · · .
მოსამართლე და მოწყალე. · · .

- კულავ მოუბარი წყლიანი 32.
- 2] ანუ ბუნებით და სისხლით მეფურნი, სიტყვაამება
ჩახრუხაშისა:
- სიუხუცედ ზღუბბრი, სიმაღლით ცებრი,
მდაბლად მოწყალე, ჭურეფად ნარნარი, 22
- 3) ანუ კულად სიტყვაამებრ შავოელისა:
თრული ხარ ბრმაოა, თვით მზრდელი ყრმათა, მშეირთა
პური, უსახლო სართული:
მამა ობოლთა, მსაჯული ქურიეთა, შიშუცელო სამოსლათ
მინცებული.
- მოხუცებულთა, მჩომით რებულთა, სიმტკიცის კუცრათხად
მისაყრდნობელი
მოგორენ სიბრძნესა, წერილო სილიმესა თვით განგვიარტებ
მაღლთა მთხოვნელი. 63
- 4) უა არაოდეს არ შემიჩენებია იგი, რასაცა იტყვის
ბაგრატიონთათვს ისებ თფილელი.
- „ზოგთ ბაგრატიონთ ასე ჰჭირთ, არ ახსოეთ სამსახურია
რა გინდ რომ ბევრი აამო, ბოლოს არ გიგდონ ყურია,
მობეზღარს სიტყურას უსმერენ, ვის ვისთვს რომ აკუთ.
შურია,
- ვის რა გაოზა ქართლშია, მეც რომ მეჭამა პურია. 279
ესრეთი მათთან დაახლოვება, და დაახლოვებისა გამო
მათთან მემეცნება ამბავთა და მოთხოვნათა იყო მიჩები
რომელ ესრეთ გაბედვით ალტაწერე ცხოვერება ესე მეფისა.

მოთხრობათა ამათ ჩემთა ნაწილ-ნაწილ და ნაკერ ნაჭერ შეკრებილთა და დაწერილთა, უძლურებისა გამო და თურალთა სისუსტისა, ეერ მივეც. სისტემა სინქრონიზმოსი: ამისთვის ეითხოე მყითხშულთაგან მოტევებასა. ამასთან ვიტყვა ამასაცა რომელ რუსთა არხივსა, ჩემგან უცნობსა და არ აღვლ მოსაძიებელსა არა შევეხე.

მეფე გიორგი შეათუმეტე იყო პაპისა თეჭუპინისა მამა; ამისთვის, თეჭუპინ, ვითარება უფროსსა, პირმშოსა სახლისა მისისა შთამომავალსა და მემკვდრესა,— გიძლიწინი ცხოვრებასა აშას მისია.

უგანათლებულესობისა თეჭუპინისა ერთგული და მორჩილი
პლატან ეგნატის ძე იოანელიანი,

„25° მარტი, 1867 წლისა.

ქ. თფილისს,

დღე ესე,— დღე ხარებისა ყოვლად წმიდისა ღურთას-
მშობლისა, რამლისა წილ ხდომილად იწოდება ძობულად-
გან ქართულთა სამეფო; დღე ესე,— დღე ძეგლისა ქ.
თფილისს დღესასწაულებით აღმართვა პატივად უგანათლე-
ბულესისა კნიაზის მიხეილ ს. ეორონცოვისა; და ამისთვის
დღე ესე,— დღე მრავლისა კეთილისა მომასწავებელისა შე-
მდეგთა მოსალოდინებულთა დროთათვა.

მოჯადაყბლიოპინი

ანუ

სულისგადასახლება:

კომედია, სამს მოქმედებად.

მოქმედი პირნი:

პრინცი გერვანი.

ფონ ლაუბე, კამერგერი.

განცი, მეჩექმე.

გერტრუდა დედა განცისა.

მარგარიტა. ქალი ციხის სშატრიოტლისა.

ლეიბ ჰაუმი.

სეკრეტარი.

კომიტეტინერი.

პრინცის მოხამსახურე.

მისივე მოახლე.

ლოხტენი, მოახლე მარგარიტასი.

პირველი და მესამე მოქმედება წარმოსალგება განცის სახლ-
მზ, ხოლო მეორე პრინცის გერმანის სასახლეში.

შოჯადოებული პირინცი.

ანუ

სულის გარდასახლება.

მ ო ქ მ ე დ ე ბ ა პ ი რ ვ ე ლ ი.

შეჩეკმის დუქანი, დგას კრაოტი. რამდენიმე სკამი; მარ-
ჯვნივ მხარეს არის კარი, იქვე ფანჯარა; მარცხნივ მხარეს
არის აგრეთვე კარი, რომელიც შეიყვანს სხუა ოთახში.

შემდგომ ფარდის ახდისა განცი სწმედავს ჩექმასა;
გერტრუდა ანთებს სამთელსა და სდგავს სტოლზედ განცის
წინ; შემდგომ დაჯდება და ჰერავს ბაშმაკსა.

გ ა მ ო ს ვ ლ ა პ ი რ ვ ე ლ ი.

განცი და გერტრუდა.

გამა.

ნერა ვინ უნდა გაუძლოს ამ ბნელს ღამეებს! თითქმის
ხუთი საათია — მოიტა სამთელი!...ოხ! სჩანს რომ

დღეს ეელარ ენაზავ მარგარიტასა...

გერტულა.

აქნება რომ ხვალაც ვერ ნახო! — გუშინ მოეიდა პრინცი.. სტუმრები სასაწლეში არიანო მრავალნი!.. ის კი ერთია: მამა ჰყავს ავათ და მოხუცებულია.. ჩოვ იცი, რომ ყოველის ფერს მარტო ის ჩემი გურიტი განაგებს.

განცი:

საუცხოვო ქალიბ! გაზღილია მშვენიერად..

გერტულა.

თითქმის თავის მოღმავედ... ლაპარაკობს ფრანციცულად..

განცი,

ჰერცოვინბდი არი წელაწადა სატაცვა ჭალავშია ერთს გრაფანასთან, მავრავ ჩემთვეს და თავის მამას ა გათმყოფობის მიზეზით აქ ჩამობრენდა პროეინციაში. ამის თვეს, რომ იმის მამამ თავისი ქალი მომცეს მე, კარგი მზითევი და ამასთანავე თავისი ალაგიც! — აბა მაშინ ეიქმნებოდი საუცხოვო სმოკრიტელი ციხისა აი ექვსასი მანეთი ჯამაგირი, სახემწიფო სახლი, შეშა და სამთელიც შზათ!..

გერტულა.

განა შეიძლება, რომ იმისთანა დიდ კაცი დაეწათესათას ლარიბა მცხოვრები..

განცი.

შითომ რატომათა

რომელიმე დიდი კაცი.

ტრუფილად დიდსა სახელს იჩქმევს,

მაგრამ არის სხურა — მამაცი,

სარგებლობას დიდსა მომცემს.

დალევა ჰომ ყველას უყვარს,

დიდი იყოს თუნდ პატარა,

არც დიდკაცი იტყვის უარს,

ნერა სომიდეს მაინც წყნარა.

თეალს დახუჭავს ჩემსავითა,

უცემ ვნახოთ, გადაუსომის,

შე ხომ! გეტუვი, დიდ ჯამითა

ჩემსავით ჯერ არ ვის ფსოშს.

განა შე რითა ვარ ცუდი იმ წყეულ მწერალზედ რომელიც
მართმევს ჩემს მარგარიტა?

გერტრუდა

ის მდიდარია, გონიერია და ძველი შეგობარია იმისი
მამისა. ანბობენ, მითომც იმას კიდევ მიეღოს თანხმობა
ქორწილისა.

განცი.

მაგრამ მარგარიტასაგან კი არა, ამისათვის შე ჩემს თავს
დაუდება..

გერტრუდა.

ოხ, როგორი ბოროტათ არის შენზედ! გუშინ მოერდა
კიდევ ფულისთვის, ილანძლებოდა, გემუქ-ჩებოდა, ციხეში

დავასმევინეფო, და აპირებდა ჩივილს პრინცთან...
განცი.

აი ჭინჭრის თესლი! ის მჩხაპავი!..ხო იმან თითონ შაშა-
ჟივა თავტელ ეს ორმოც და ათი თუმანი.

გერტრუდა

მამ რისათვა იღებდი?

განცი.

ოხ, დედავ! მაგას როგორ ანბოტო? თქუმინ იყავით ავათ
წარსულს ზამთარში; მუშაობა ცოტა იყო, სჭიროება კი
ბევრი, — ჰაი შეშა იყიდე, ჰაი წამალი — აპთექარი ნისიათ
არ მაძლევდა, აბა რა შექნა მე იმ შეჩერებულთან, მაგრამ
დამავიწყდა რომ ის მარგარიტა, ეალერსებოდა; და ის წყეუ-
ლი თავისის კეთილის საჭით მეუბნებოდა: მიიღოთვი განც,
ინებეთ ფული! ფულს მე შეწ მოქცემ, მაგრამ პირობითაო:
აღმითქვი რომ მარგარიტა მამასთან არ იაროეთ — და აი
ორმოცდა ათა თუმანიო.

გერტრუდა.

შენც აღუთქვი?

განცი.

როგორ არ აღმეთქო, რომ შენ სიკედილის პირათ
უკიდ.

გერტრუდა.

შემ უნდა ალასრულო პირობა.

განცი.

აკი ალეასრულე! ალუთქვი არ შევლო იმის მაშასთან —
და არც დავდიგარ! მაგრამ მარგარიტა კი იმ დღითგან თო-
თონ აქ დადის.

გერტრუდა.

ოხ, ცუდია, ცუდია!..ჩაქოსობს ის შენ ციხეშე, და მაშინ —
რაღა ქალი მოინდომებს მაგისთანა გლახავსა?...თუ მისცა
არზაც პრინცა — ვწუხეარ! მე ველარ ეიცოცხლეფ!..

განცი.

ემაგისაგან კი არ მეშინიან! ანბობენ, პრინცი ჩეენი ძა-
ლიან კეთილიაო— ახლა ისიც აპირობს ცოლის შერთვა-
საო, და მოვიდა ჩეუცნს ქალაქში მისაგებებლად პატარძლისა;
საუცხოვოა! აარაფრის არ მეშინიან ემ ხომ!

გერტრუდა.

ჩეუცნ რა? მითომ რა სიმსუბუქე მოგვეცემა.

განცი

იცი არა დედავ, მე წამიგითხავს სხურა და სურა წიგ-
ნებმი და გაშეთებში, რომ მაგისთანებს შემთხვევაში მეფე-
ები აღასებენ თავიანთ ქვეშეერდოშთ მოწყალებითა,—
აპატიებენ ხარჯეს, და გამოპყავთ ლარიბნი საპრობილითგან..

გერტრუდა.

ოხ!..რა გარგია ეგ! რა კარგი იქნება რომ შენ ჩაუ-
სდე პრინცა ფეხებ ქვეშ და უთხრა ყოველივე შენი
მღვმარეობა: რას ნიშნავს იმისთვის ორ შოცდაათი თუმანი.

განცი.

არა, დედავ! მოწყალებას ეერ კითხოვ: მე ახალგაზღა
ეარ, მჩთელი, შემიძლია მუშაობა...არა! მე შესტევენია,
სირცხვილია ეგა! არა, დაეხსენ იმ ბებერმა ქუმავება მისცეს
არზა, ჰაშინ, აქნება, როგორმე შემთხვევა მომეცეს; კოდე-
ლისფერს ვერცხი მისს უგანათლებულესობას: როგორც
მიყეარს მარგარიტა, როგორც იმას უყვარეარ მე, როგორც
თქმულ ჩრდილ გიყვარეარ, ერთის სიტყვით ისე, როგორც
ხარბა ფული უყვარს...ენახაეთ!..ახ, ლმერთო ჩემო! მე კი-
დეც დამავიწყდა, რომ ერთი წყეილი ჩემა უნდა წამელო
პასტორთან, მერე შეეალ, დადლევ პიგას! წავალ ჩაეიცეამ..
არა, შომინთე დედავ, სამთელი!

გერტრუდა (აანთებს სამთელს) აპა ჩემო გვარიც, უძინ
სოთაც არ იქნება რომ ხანარიეითო.

(გავლენ გვერზედ ოთახში.)

გ ა მ ი ს ვ ლ ა მ ე რ ა გ

პრინცი და ჭონ ლაუბე. (შემუვლენ.)

პრინცი.

ეს სახლი მეჩექმისა (იყურება აქეთ იქით) შიგ მდგომი,

հոգածները Ահիան առ առօս թգուզակո.

ଫୁଲମାଳା

კარი არ არის დაკეტოლი....ოთახში არა ვინ არ არის..

հոգոն քայլեցնելութիւն

3605(30)

მგონია, რომ არცარა იყოს რა მოსაპარავი.

၁၃၇

କୁଳାଳୀ ପଦିନ୍ଦର ମାଶିନ ଟ୍ୱେଲିପନ୍ଡ ଲୁଗାନ୍ତାଲ୍ଲେପ୍ଲଲ୍ଯୁସାନ୍ତ୍ରେ

ჩუქუპი რომ მოგვასწრონ?

360

შევძლებინოთ ერთი წყვილი ჩეკმა.

ଫ୍ରେଡିନ୍ ଲୋକପାତ୍ର

ମହାନ୍ତିର ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ

360/200

კმარა. მე ვხედავ, თქუმში არ მოგწონთ, რომ მე როგორც გარეუნ-აღლ-რაშიდი, ვსეირნობ ჩემს სამფლობელოზი და ბურულის სახით?

၁၃၂

არა..-მე კიშიშებ მხოლოდ უკადრისათ შემთხვევას ერთს
უბრალო გლეხთან...—

Հանբ(յո.)

არაფერია! მოექეცით ყველას ალერგიით, კალნიერათ — და აგრძელეთ თერმუბი იმ გერამ მოგებყის ბიან. — ამასთან აკე

ესეც ხომ იცით, ჩემი მეგობარო, რომ ჩუპი შემოვე-
ლით აქა, ოცდა თექვსმეტის საათით აღრე, როგორც
მოითხოვებოდა...პრინცესა, შემოვიდეს კადევაც ეგონებ
ხეალ საღამოზედ: მაშ როგორ უნდა გავატაროთ ეს ოცდა
თექვსმეტი საათი ამ დაბაში ტეატრი არ არის, ბალი
და სხ.

ჭ. ლაზარე.

მართალია თქუცინო უგანათლებულესობა, შესაქცევარი
კი აქ არა არის რა გეგრი.

პრინცი.

კადეც ეგ არის, რომ ჩუპი თითონ უნდა მოვიგონოთ
როგორიმე შექცევა, ან ხუმრობა, რომ სრული დამე გან-
ვატაროთ სიამოვნებით. მაგრამ, ეარ რა მადლობელი ჩემის
დაფარულობითის სახისა, მე ამ მოკლეს ეამმი შევიტყე ეგო-
დენი პოროტ მოქმედება, რომელთაცა დავაძოლავებ,
ხეალევ იმათ საქმესა; მაგრამ მგონია მოდიან..,

გ ა მ თ ს ვ ლ ა მ ე ს ა მ ე .

იგინივე, გერტრუდა და განცი.

გერტრუდა (განც.)

უცხონი უფალნი!...ეს რასა ნიშნავს?

პრინცი

გამარჯობა, დედა! ეს შეილი შენია?

განცი.

დიახ, მე დედას შეილი გახლავარ.

პრინცი.

ამ ქალაქში უქმე ხომ არა არისრა? ქუჩებში სჩანს და-
ღი მოძრაობა.

განცი.

დიახ, შეიძლება მოგახსენოთ, დღეს ჩუტი ქუჩაში უქმია;
გერტრუდა.

ჩუტი პრინცი მობძანდა თავის საცოლოს მის გებებ-
ლად, რომელსაცა დღეს, დიღით უნდა გამოეხარა ჩუტის ქა-
ლაქში, მაგრამ, რაღაც უბედურებაზედ შეემთხვებათ მიჩევი
და ბრძოლებისა

პრინცი.

მაში იქნება, შემოვიდეს ხეალ.

ჭ. ლაუბე [გერტრუდას]

განა პრინცი კიდეც დანიშნულა?

გერტრუდა.

თქუტი, ჩემო ბატონო, რადგანც დიღი გაცი ბრძანდ-
ებით, უფრო უკეთ უნდა იცოდეთ ჩემზედ...იქნება კიდეც
ვეუთნოდეთ პრინცის სეირას?

ပေါ်ရှာတော်မြို့၏ အကျဉ်းချုပ် ဒါနများ ပေါ်လောင်းစွာ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါ၏။

გოხოვთ შემატყობინოთ, რის გამო ვაზ ბედნიერი..
პრინცი.

აი, ამ ჩემს მეგობარს უნდა რომ შეგვერანოს ერთი, წყვილი ჩემა.

ଗାନ୍ଧି

სრულიათ კმაყოფილნი იქნებით, მაგრამ ნება მიბოჭეთ აეიღო
ზომა!

განცი. [ჩახველებს] ამ იციარ იძლის
როგორც გნებავთ, თქოსო აღმარტბულებავ! თუ
ჭ. ლაუბე.

ବାର୍ଷିକ, ୨୪ ମେଡ଼ିକୁଲା..

განცი.

არა, ამაზედ კი მოშიცევეთ თქუცნო აღმატებულებავ, უშორჩილესის თხოვნითა... რაიგანაც თქუცნა ბძანდებით პრინცის სეიტიგან, მაშ ვგუნდებ, მომცემთ მე კარგს რაჩენასა.

၁၃၈

Յրօնց յօն! ոչո!

გერმანულა. [წყნარა განც] სა ფორმაცია

აი, აი! რას ანბობ მაგას?..

განკი. (წნარათ მას)

აჩაფერია! — ესენი თუნდ სასახლიდამ არიან, მაგრამ
ეგონებ არ იყვნენ დიღნი კაცნი! — და აი...

გერტრუდა. (ართმექს სოფუკა)

სჯაბა რ თმ მოგახსენოთ ყველა სიმართლე, პატიუცე-
მულნო უფალნო! ჩემს შეიღს უყვარს ერთი ქალი, რომ-
ლისაც მოცემა არა სურს მამასა, და ამისთვის ამან თავის
უფუნურობით მოიფიქრა ვრთობუ სთხოვოს პრინცაპ შუა-
მდგომელობა; თქვენ რას გვირჩევთ?

პრინცი.

როგორც მე ვიცი, პრინცი არ ერევა ცოლშეიღილიანო-
ბის საქმეში:

განკი.

მაგრავ მე ევონებ, მოხდება ხოლმე..

ჭ. ლაუბე. [ღიმილით]

რამდენიც მე ვიცი, მგონია არ იყოს უიმისოთ...

პრინცი.

იქნება იმ ქალის მამა უკმაყოფილოთ იყოს შენის ყოფაქ-
ცევით.

განკი.

რა უნდა იმას მეტი? მე, ერთის სიცუვით, საუცხოვო
ყმარწევილი კაცი ვარ!

პრინცი.

ეინა არის იმისი შაშა?

განცი.

ეგრეთია როგორც თქუმტნ, სასახლითგან, ქალია სმატრი-
ცელისა.

პრინცი.

ლაშაზია?

გაცნი.

უთუოდ კმაყოფილნი იქნებით.. მაგრამ ფუჩექშის საქმეზედ
არაწაველი საკერეველი ქალია! ლაპარაკობს ფრანციულად..
თქუმტნ ხომ იყოთ, რომ ეს მოდა გახლავს სასახლეში.

პრინცი.

რატომ თანახმა არა ხდება მაშა?

განცი.

ამისთვის, რომ მეჩექმე ვარ.

ლერთო ჩემი! ჩემი ბრალია თუ, რომ მეჩექმეთ და-
სადე!.. რასაკეირეველია დაბადებამდინ რო ეყითხნა ეისმე ჩემ-
ვი: განც! რა ხარისხით განდა იყო? უკუკელია მე არ
აყრყოდი (ყმაწელის ხმით) მეჩექმეთ!..

პრინცი.

მაშ კარგი, შენ რომ აგარჩევინონ ხარისხოვანება, უფ-
რო რას ინტომება?

განცი.

რას.. კემი. რასაკურეველია იმას — მდიდრობას, დიღუაცობას,
დარბაისლობას, ბარონობას, კნიაზობას, ლრაფობას...
და თუ ინებებთ პრინცობასაც!

ჭ. ლაუბე.

რასაკრეელია!

განცი.

და თუ იქამდინ წავა საქმე, — თუნდა ჩუპა პრინც გერმანა-
ნათაც!

პრინცი.

ოპო! სად ასწედი!

განცი.

მაშ? რავი ვისურებ უნდა ვისურო
გერმანულა.

ახ, უმეტარო...

პრინცი.

მაშ ჰერინებ, ბენ, რომ მამინ უფრო ბეღნიერი იქნებოდა
მინამ ახლა.

განცი. (ხელებს ერთმანეთს უსომს)

მაშინ მე გავისწორებდი ჩემს საქმეებსა.

პრინცი.

მაშ შენ არ იცნობ პრინცს გერმანსა?

განცი.

პირათ ვერ ვიცნობ, თუმცა გუშინ სალაშოზედ
მობძანდა; მაგრამ ყველანი ჯებენ და კიდევ უყვართ
ანბობენ; ქუთილი და უცხო შეშეკუეარი ყმაწვილიაო..
პირველი ეს არის რომ—პრინციც ცარის და მდიდარიც

პრინცი.

მე რომ ეხედავ, შენ გინდა პრინცობა ამისთვის, რომ
კარგა ჭამო და სვა.

განცი.

დიაქ, ცოდეილი კაცი ეაჩ! მიყვარს ჭამა და სმა ნამე-
ტნავათ მაშინ, როდესაც, კარგი რამ მექნება! — და თუ მე
იმის ალაგის ეცყო, მაშინ იმასაც ეიფერებდი, რომ სხვათაც
ჰქონდა რამე საჭმელად.

პრინცი.

შენ კეთილ განხრაზე ელი კაცი ცურთილხარ... ეწუხეარ რომ
პრინცი არა ხარ.

გერტრუდა.

მეც ძალიანა ეწუხეარ! ამასიც კი მოგახსენებ, რომ ხან
და ხან სიზმარშიაც კი ენასაც ხოლმე...
პრინცი.

მართლავ.

გერტრუდა.

რა განვებაა! ზოგჯერ კიდეც შემეშინდება ხოლმე როცა
დილით მოჰყენება ლაპარაკი, ეითომც ყოფილიყოს წე-
სელ დარბაისლად... ეს სულ იმ დაწყევლალის წიგნებისგან
მოხდის.

პრინცი.

მაგრამ, სიზმარი ზოგჯერ ახდება ხოლმე; რა იცი? ი-
ჭრება, რომ როდისმე შენ გახდე პრინცი!..

განცი.

ჩი ეგ კი ტუვილია — მაგრამ ადრინდელ ღროებაში კი
შეიძლება მომსდარიყო.

პრინცი.

როგორ ადრინდელ ღროები?

განცი.

აი ასეა ათას ანუ ორი ათას წელიწადს წინათ,..მაშინ,
როდესაც ყოფილან კუდიანები — ...სპარსეთში, გონია...ჰო,
სპარსეთში ეს მოხდა მაგალითად, გახსოვს დედა? აი დიდი
სანი არ არის ჩვენ წავიკითხეთ წიგნი, რომ ერთი ღარიბი
მაგრამ ძალიან კეთილის გულის მეჩექმე, გამხდარიყო პრი-
ნციათ, და ამპარტავანი პრინცი მეჩექმეთ...საუცხოვო ღროება
ყოფილა ჩრიბნის ძმებისათვის! ახლა კი გათავდა, — ის აღარ
მოხვდება!

პრინცი.

ვინ იცის თუ ეგ ერთხელ მომხდარა, კიდევ მეორეთაც
იქნება მოხდეს.

განცი.

მითომ რაგონია, — რა ღინი იქნება, მე რომ დილით
უსებ გამოვიდეიძო პრინც ლერმანა ხა, ხა, ხა!...

პრინცი.

პრინცი კი გახდეს შენ მაგიერ მეჩექმეთ! ხა, ხა, ხა!..ეს
საოცარია (ყველანი იცინიან)

განცი. (დამშეიღებით)

იცით რა, ერთ ორ თვეს, რომ ისე მოუკიდეს არ აწყენდა. ეცოდინებოდა მაინც, როგორი ძნელია სიღარიბე. მაგრამ, ხუმრობა იქით იყოს, ბატონებო, უნდა გამოგეთხოვოთ. თქუცნ ხომ დარწმუნებით იცით პუნებითას ისტორიითგან. რომ მეჩექმეს სალამოთი ჰქონდეს მწყურეობი..

პრინცი.

მაშ შენ სად გონდა წახეი დე?

განცი.

აგერ იქ, დიდს გზაზედ, კავახანაში.

პრინცი. [აჩვენებს ლეიბჭედ]

აი შენი მოგზაურიც!

განცი.

დიდათ სასიხარულოა,! დედი, თუ რომ მოვიდეს მარგა-
რაცა. ასე უთხარით რომ მე ვკლებოდი დღეს, იმისის ლო-
დინით.. შეტი აღარ შემიძლიან: ვკლები მწყურეობისაგან!..

თხოვეთ, რომ ხვალ მოვიდეს..

(მიღის შლიაპის ასალებად.).

(პრინცი. იმ დროს ელაპარაკება ლაჟბეს

ჭ. ლაჟბე. წყნარათ პრინცს)

როგორ ნებავს თქუცნ უგანათლებულესობას რომ..

პრინცი. (წყნარათ მას)

უთუოდა...სუსა!

განცი. (შლიაპა დახურულა)

ახლა კი ბატონებო, წავიდეთ!

პრინცი.

შენ წახეალ აი ამ უფალთან. (წყნარა განცი] ამას შეუძლიან მოგცეს შენ შემთხვევა პირინცითან ლაპარაკასა. (გავა] მშეიღობით, დედავ!

განცი. [უხდის შლაპიას ლაუბეა]

თქუმნო აღმატებულება! მაილეთ დარწმუნებ ით..

ჭ. ლაუბე.

წაეიდეთ, წაეიდეთ, ჩქარია! მეორეთ ნახეამდი, ბებერო!

გერტრუდა.

მშეიღობით, ბარონო.

განცი.

მშეიღობით, დედავ! (გავა ჭ. ლაუბე.)

გ ა მ ო ს ვ ლ ა მ ე ო თ ხ ე .

გერტრუდა. (მხრით)

ნეტარ ვიცოდე, ვინ იყვნენ ას უფალნი? ყოვლასთრიათ
სჩანდა არ იყვნენ უბრალო მოსამსახურენი პრინცის...არა!
უმეტესათ ერთი იმათგანი: იმას ასეთი კეთილ შობილური
შეხედულობა ჰქონდა, რომ სჩანს უბრალო მოსამსახურეთ

არ არის დაბალებული..

გ ა მ ო ს პ ლ ა მ ე ხ უ თ ე .

ლერტრულა და მარგარიტა.

მარგარიტა (შემოვეარდება, ჰუცნის მას) შშეიღობა თქუცულთან დედავ გერტრუდა!

გერტრუდა.

მარგარიტაჯან! ჩუბნ სულ სრულებრივ არ მოველოდით თუ დღეს გნახაედით.

მარგარიტა.

და მეც არ მემეძლო აღრე მოვსულიყავი; ამდენი საჭიროა რომ წარმოდგენაც არ მემიძლიან სად არის განცა?

გერტრუდა.

ის შინ არ არის.

მარგარიტა.

ოხ, ის გამოუსადექი! მაიცა მე იმას ვასწავლი!

გერტრუდა.

ჩუბნსა იყვნენ ეილანიც ორნი უფალნი, მგონია ისინი იყვნენ სუიტითგან პრინცისა; ერთს იმათგანს თან გაპყა.

მარგარიტა.

სეიტითგან პრინცისა..ეკინ იქმნებოდა ეგა? ლეიბ ჰავიშა, სეკრეტარი, კამერლინერი?. მე ისინი ეხლა დაუტევე სასახლეში; მოსამსახურენი?. ისინი დადიან ლავის ტანისამისით მორთულნი. რისთვის მოვიღენ ისინი?

გერტრუდა.

ერთმა იმათგანმან შეაკერინა ჩექმები.

მარგარიტა.

აი ახალი ანბავი! განა ისინი სატახტო ქალაქითგან მოსულიან უჩემოთ? დიდი ხანი იყენენ?

გერტრუდა.

იქმნება ისინი ერ ნახე?

მარგარიტა.

მე გამოვიარე ბალჩაზედ ამიტომ რომ არ შევყროდი იმ წყეულს შჩაპავს, რომელიც ყოველგან დამდევს.

გერტრუდა.

რა რიგია რომ საქრმოს ერიდების. —

მარგარიტა.

მე ასე მძულს ის საძაგელი ბებრუანა, რომ დიდის სიხარულით გამოვფაჭნიდი თვალებს?

გერტრუდა.

ეს რა არის, ჩეცნ უფრო ძალიან არ გვაწუხებს! შენ კიდევ გიალერსება მაგრამ; ჩეცნ კი საპყრობილეში გვაწერინებსგან, როდის იქნება იმ დალოცვილმა ღმერ-

თმა ის ოჩოცუდა ათი თუმანი გვაჩუქოს?..

მარგარიტა. (აძლევს ფულს)

აი ფული!

გერტრუდა.

რა არის ეგა, მარგარიტაჯან!..ეინ მოგცა შენ ეგ ფული?
მარგარიტა.

წუ გებინიან, ღმერთმანიცის არ მომიპარავს... მიირთ-
ეთ ეს!

გერტრუდა.

მაინც კიუჟ არ შეიძლიან გამოგართო, განცა ეწყარება.
გერტრუდა.

შაშ სად იშოვნე შენ ეს?

მარგარიტა.

განაშე არ ვიცოდი, რომ ჩემ გამო გეალერებსთ ის ბოროტი
კაცი...რასაკურეულია მე შემეძლო მეთქო იმისათვის ერთი
სრტყელა აუჭირთვს თავი და ენებებინა მავრამ მე არ მინდა ვიყო
იმასთან ვალდებული. ეფურობდი, თუ რა მექმნა?! მომიგ-
ონდა, რომ შემდგომ განსეენებულის დედისა, დამჩჩა ხაში
ძაფი ასხმული მარგალიტი, მე ისინი მხოლოდ საშუალ
მეტდო ყელზედ, განცაცა მოსწონდა, როდისბულამეონდა,—
ავიღე და დავაგირავე ეს მარგალიტი — და ის ფული მ იმცეა.
მარგალიტი თუნდა გარაოთ დებულა თუნდა მე ყუთში
მეონია (ეალერება) მიირთეთ დედაჯან! არა, უთუოთ უნდა
მიიღო, აბა მე რა უყო ამ ფულებს?..

გერტრუდა.

ცოდნაა რომ უარი გითხრა, საყვარელო ჩემო, კეთილი, ანგელიზო... (ტარილით) ღმერთი დაგაჯალდო ებს შენის კეთილის გულისათვის... ახლა კი როგორც მთა ისე მომეშო ჯურგით. განა პელე მოეიდეს ეხლა ის წყევული მჩხაპავი — მეიმას ჩაქჩი კელშა.

მარგარიტა.

მაგრამ — გამოართეთ იმას ბართი განცისა. ახლა, საჭმე გათავებულია, — ამაზედ ნურავის რას ეტყევი. ბევრი მინდოდა მელაპარაჭანა თქეეთან შაგრამ დროება არამაქტი. მშეოდობით
გერტრუდა.

მოითმინდე, მოითმინდე! დაისევნე! ახლა არ იყო მოხეველი — და აგრე მალე მირბიხარ!

შარგარიტა.

მერწმუნე საქმეებს ეეზ ევსელივარ და ხვალ რა მიმელის, მოფაქრება ძნელია: დიდი კნეინა, კნიაქნა, სასახლის ქალები, კამერგერები, ეგერები, შოსამსახურეები — და არაბ ებრ საესე ტარანტასი სასახლისა, კატებითა ყოველი იქ ჩრდილებიან ახლა კი დროა წასელისა დროა! (აპირებს წასკლას)

გერტრუდა.

მოიცადე! მე კარგა ეერ გავიგონე... რა კატებია, თუ მე ისე შემომესმა?

მარგარიტა

არა? სასახლის კატებია იცი როგორნა დედავ, ყოვე-

ლის სასახლის ქილს, ჰყავს მოსამსახურები კამერ იუნიერი, ამ-
ასთანავე ერთი შეასლე რომელსაც ჰყავს, თავისი გოგო,
ამ გოგოსაც სხეა მუზლე ჰყავს რომელიც ანჩხლია, არა-
ფრის კმაყოფილი არ არის..და ასე ჰგონია თითონ უფრო
უმატესი იყოს სხეებზედ. ძნელია! მე თითონ აკი დიყავი გრა-
ფინასთან იმ გეარ კაფად

გერტრუდა:

მაშ შენ ასე გაძახოდნენ: ფისო! ტისო!

მარგარიტა.

არა! მე შეჭახდნენ დინას: მაყრამ მე ამას შეჩმეთ აგიხსნი.
ეხლა კი მშვიდობით! დროა! (უნდა წავიდეს).

გერტრუდა.

არა, რაც უნდა ქმნა შაინც არ გაგიშვებთ, შინამ შენ
შე ბებერს არ შემატყობინებ როგორი აღინი ხარ შენ?..
თითქო მარგარიტა გეძახიან.

გერტრუდა:

გრაფინას არ მოსწონდა ეს სახელი, ამისთვის დამარქო
აღინა! განა ტრ იტი რომ ყოველთ სასახლის ქალთ აქტი
თავიანთი ჩვეოველება..ოს, როგორი შხიარულებაა იქ! აი
რას ნიშნამს სასახლეში მყოფს რომ ჰქონდესლაში სახე!..
უყურებენ, დაუწყებენ ბლერისობას, მიჯოურიობას, უკან დევნას
ოს როგორი შექცევაა, ბალია, როგორ ტანციობენ კალაელსა.
ფრა, ლა, ლა.. [მღერის და ტანციობა] მშვენიერია! მერე
ჭალსი.. ტარა, ლა, ლა,.. [ეგრეთივე მოქმედება] აწონებს

თავს?.. ხლავი დანა! მშევდობით.

გერტულა. (აპარატს იმას კოცჩა) მშევდობით, მშევდობათ მენ ქარისნი (იქნა) მათხარი მენი ჭრიამე, ერთ წელიწადშიც მეტა ხომ არ იღებ სასახლეში და სად ისწავლე მაგდენი კოფაქცევა?

მარგარიტა. ოხ! სატანტოში ეს არაუერია. ქალი ერთ კირას განთლება!-. მე ეხლა შემძლოთ წარმოდგენა დიდის ქალბატონისა, მაგრამ ეწეს, რომ დრო არა მაქუს, მშევდობათ.

გერტულა. მართლა დროა, მშევდობით!

მარგარიტა. (მიღის და მობრუნდება) ეს არის საცანელი: ერთხელ მაცყარადმი მე ჩემ გრაფინიათ ვევონე. პატარას ხან უკან სულ სისტილით წავალ შინა, მაგრამ ესლავი ძეტუები ამ ანბავს.

გერტულა. მათხარი ჩემთ გერტოჯან მიიხარი.

ვ. მ. ს ვ. ლ. ა. 6.

იგნაციე და ლოსტენი.

ლოსტენი. (შემოისძებენ.) ჩქარა, ჩქარა, წ. მოდე!

მარგარიტა. აა ეხლავა დრო არის!.. მაგა უფრო ცუდით ხომ არ არის?

ლოსტენი. არა, მაგრამ ის ჯავრობს, რამ შენ ეერსაა ვეზ გვოვეს, და პრინცი გვითხვდობს.

მარგარიტა. თითონ პრინცი?.. რას ნიშნავს ნეტა ეს?..
(ჩქარის ლაპარაკით) ახლავი მშეაღობით, დედაჯან!.. დროა,
დროა სასახლეში წასვლისა უთხარით განტა რომ მე გთ-
ხოვე თავის დაყერა.. ან არა. მე იმას არ უბრძანებ რომ
თავს მიკრაფდეს! უთხარით, რომ ის არი ცუდი კური,
რომ ის მე აღარ მიყეარა, ამისთვის რომ არ მომიტადა.. უთხა-
რით რომ იმის გულასათვის ხვალ არ მოვალ, იქნება სა-
დილწინვი მოვიდე... აი, აი! როგორ ბნელა!..
გაერქცეო, გაერქცეო, ლატენ!.. [გერტრუდა] და ესეც
უთხარით, რომ მე იმისი მევობრივა აღარ მინდა, გაჭა-
ვრებული ვარ იმშედ და მსურა ნახოს ცუდი სიჩერია..
მშვიდობით დედავ, მშვიდობით! გერმით, ლამე მშვიდობისა!..
(უკანასკნელის საუბრის დასარტლს ჩამოვმეტა, ფირდა)

დასასრული პირველის მოქმედებისა.

ଭାଲୁନୀଶ କାର୍ତ୍ତିମାନ.

(କାର୍ତ୍ତିମାନ.)

1.

ମନମ୍ଭେଦ୍ୟେ ତମେ ଯରି ପ୍ରାଚୀତରିକ୍ଷଣା!
ଯୁଦ୍ଧେଲୋ ଏବଂ ଦାଶେରୁଗବୋ!
ବାହିନୀ ମିଶ୍ରିତାଙ୍କ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଫେଲା;
ଏବଂ ଶିଥିତ ଲାଭେ ମାନେନ୍ଦ୍ରାୟେ ବନ୍ଦେଲୋ.
ମନମ୍ଭେ ଯେହିତ ଏହିଏ କାଳାରୀ,
ସିପିଅବ୍ଶଲ୍ଲେ ଯେବେ ଏହି ଦାମ୍ଭେତ୍ତାରୀ,
ବାହିନୀ ଏବଂ ସିପିବିତ ଏହି ଏହି ଶିଖିମିତ,
ଏବଂ ସିପିବିତ, ଏବଂ ମୁଖ୍ୟାକୁମିତ,
ବେଳି ପ୍ରିୟରେତ୍ତିଲୋ ଏବଂ ସାକ୍ଷାତକିଲ୍ପୀରୀ,
ଏବଂ ଏବଂ ମନ୍ଦ୍ୟପୁଣ୍ଡି ମନ୍ଦ୍ୟପୁଣ୍ଡିରୀ ଉଲ୍ଲେଖ.
ପ୍ରାଚୀତରିକ୍ଷଣ ଏହିଏ ମନମ୍ଭେ ପ୍ରାଚୀତରିକ୍ଷଣ,
ଏହିଏ ଏହିଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
ଏହିଏ ଏହିଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

ესრეთ სირცხვილი, — უჭურო ჯაჭვის ულმობელს,
თკთ მისი ბედი ქმნა შკლით ბრდად,
მივეხწყინით ესრეთ წაწევდად.
აღრე ვიყავით ჩუბი ექცნი ძმანი,
მეხუთე ყრჩათვე შოკულა ჩტებანი,
იქ იტანჯოდა სიყრძითვე მამი,
იგი ალაგი ცრემლით დანამა;
ბოლოს მახუცა უმართეს ძკლი,
ზედ ჩამოარჩეს საწყალობელი,
რა რამდენით წელთა ჩანგრძლივად განველეს,
სამ ძმანი ცოცხლიუ ციხის ძარს ჩაფლეს,
ორთა ძმათ თვეი გააგდებინეს,
არც ერთი სიცუკა არ ათქმევინეს,
ბოლოს მე დაცრჩა ამდენ ჭირთ მხედა,
რომე ვაწყევლო მე ჩემი პედი,
და საწყალობელთ რა ვიგარებდე,
ელერიდე ცრემლს და მეც სოკედილს ვიღოდე!

2.

ციხე შილონი ის შეალთ შორის სდგას
ქვეშენელს, და შეიდნი სვეტნი ჰურან მას,
რაცდენი ასი ფხილავს შესა,
ჭმუნეარეთ დაცუმს ზედან ნათელი;

ଭାରତୀୟଙ୍କିତ ପ୍ରଦୟଳିତ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ପଦ୍ଧତି,
 ବନ୍ଦେଶ୍ୱର ହାତୁକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରାଚୀଯର ନାମରେ,
 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ବିନାନିଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟ ବନ୍ଦେଶ୍ୱର,
 ଓହ ପ୍ରକ୍ରିୟା ପ୍ରଦୟଳିତ ପାରିବାକାରୀ କୁରୁତ୍ୱରେ,
 ପ୍ରମାଣ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇଁ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ପରମାନନ୍ଦ ପାଇଁ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ଏବଂ ଜୀବିତ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ
 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ପାରିବାକାରୀ, ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ମହା ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ଏବଂ ମହାନାନନ୍ଦ ତ୍ରୁଟି କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାରିବାକାରୀ,
 ମହା ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ;
 ତାଙ୍କ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ;
 ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ;
 ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ;
 ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ;

3.

ଜୀବିତ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,
 ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ ଏବଂ ପାରିବାକାରୀ,

თეალით ნახვას ხომ ვინ გვაღირსებდა.
სიბნელე მეტებ მეტად გეომლიდ,
დღე დღეშედ. პურიბილო სახეა გვაცელიდ,
გარდავიწყა თვით ძმა ძმამა,
ნელიად განკლო რა რომე ჩანმა.
ნუგვეზად გვექონდა მხოლოდია ესა,
რომ ერთმანერთსა ვაძლევდით ზმასა,
ერთმანერთსმია რა ცაუბრობდით,
ურთიერთს მითლა გულს ღმაგრებდით,
ეიტყოდით ამბაეს ზოგჯერ წარსკლისა.
ხან ჭმუნეის მლერით ვატებობდით გულსა.
გარნა ესეცა გვაბეზრა ჩუღინა,
სასტიკან ციხის მან სიბნელემან!
ხმაც შეგვეცეალა, მხოლოდ ეკნაოდით,
ძმანი ჩუღინ ძმათა ველარა ვკნობდით!

4.

სამ ძმაზედ დაზი მე თვით ეიყივი,
ვივიწყე ჩემი მე ბედი შავი,
და მეონდა მხოლოდ ეს მხრუნეელობა,
რომ გამემხნია ძმ.თ სულგრძელობა,
სულ პატარა ძმა მრავალთ ცრემლო მლერელი,
იყო მამისა ის საყვარელი,

ახ! სახე მისი გამოკეცულული,
ეით შთეარე სრული გამობადჩული
თვალნი ციაგნი და მშეტიერნი,
ეით მოკამიამო ცანი ძლიერნი,
მოგეაგონებდნენ ჩუტისას დედას,
მით უხმირებდით ცარეთ ურემლო ღერასა
იგი ძმა იყო ჩემთვის პარველი,
ეარდებრ გახმა ჩემს წინ დათ უჩუცელი.
იგი ძმა იყო მზე ზე მაჟილი,
რომელს მშერეცდა ჩე თავისუფალი,
და იყო წმიდა ეითარცა დილა,
მისებრივ ჩუტიში არეინ ყოფალი,
იყო უზრუნველ და მხარული
ცელქი და ჰერნდა უნაღველო გული.
გარნა ნახა რა მანც მწუხარება,
გადაივიწყა მხარულება,
და იმა დღიდგან ციაგნი თვალნი
ეცნალა, ურემლნა რბოდენ ეით წყალნი.

5.

ჰერნდა მეურე ძმას წმინდა, სულა;
იყო მამაცა, ჰერნდა, მხნე გული,
ვერა ჰპოვებდით მზგავს მისოანსა,

ପ୍ରଦଶିତେ ଏହା ମନ୍ଦିର ଜ୍ଞାନବିହାର,
 ବେଳେ କୁଣ୍ଡଳ ଏହା ମାତ୍ର ବେଳେ ଜୀବିତ,
 ଉତ୍ତମିଲ୍ଲାଙ୍ଗ ମନ୍ଦିରରେ ଯେହିଁ ଅନ୍ଧାର ଛିଲା,
 ଘରମିଳିତେ ବ୍ୟାଙ୍ଗିଲା ଏହା କ୍ଷେତ୍ରପଥରରେ,
 ଏହା ଚିତ୍ରରାଜ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରପଥର,
 ଧୟା ମନମୁଖରେ ଏହା ଏହା ଏହା,
 ଧରନି ଏହା ଧୟାଧରନ କାଳ୍ପନିଆ ହିସ୍ତିରେ ମନୀଳ
 ମନୀ ଶିଖିବ ତଥିବାର୍ଥି କ୍ଷେତ୍ରପଥର ଶିକ୍ଷ୍ୟରି,
 ମନୀ ଧରନୀ କ୍ଷେତ୍ରପଥରରେ ତଥା ମନୀଳ ଧରନୀଙ୍କର,
 ମଧ୍ୟରେ ବେଳେଲୀଙ୍କ ଏହିମା ବେଳେନି,
 ଏହା ଏହିମା ବ୍ୟକ୍ତିବଳି ଏହା ମନୀ ଏମନୀନି।

6

მოერჩებოდით მაინც ვაებას
და ის მოგვცემდა თავისუფლებას!

7.

საწყალობელი შუათანა ძმა,
ეითა ყვავილი ზეზეულ გახმა,
ის საპყრობილე ცრემლით დანამა,
უფრორე მოკლა უჭმელობამა,
საშინელია ციხის საჭმელი
ვერ მესძლებს ჭამის მისას ყოველი,
გარნა ხედავ რა საჭიროებას
ივიწყებ მაშინ გარემოებას,
მწყურვალეთავა მოაქუსთ რა წყალი,
მოქუდობს შაშინ ეით ღეინის ძალი.
გვექონდა დლიურად ჩუტი შავი პური,
თუც შიმშილს ვკლავდით, მაინც ვემდური,
მან უფრო მოკლა ძმა ის საწყალი,
შემწედ ვყოლოდი არ მეონდა ძალი?

8.

ჯავენი იგი წელს გვექონდა მობმული
სეეტზე ვიყავით მითვე მიკრული,

ერთად მაინტა ცყოფილვიწერი,
ერთმანერთს ბიჯშედ ვერ უდგებოდით;
მაკარებისთვის გული გვიციდა,
თვალით ხომ ნახეას ვინ გვაღიარსებდა,
სიბრელე მეტას მეტად გვიშლიდა.
დღე დღეშედ სახეს პყრობილთ გვიცელიდა,
გარდაიერწყა თვეს ძმა ძვამა,
ნელიად განვლო რა რომე ხანმა,
ნუვეშად გვეკონდა მხოლოდლა ქსა,
რომ ერთმანერთსა ეაძლევდით ხმასა,
ერთმანერთ შიგან რა ვასუბრებდით,
ურთიერთს მითლა გულს უმაგრებდით,
ვიტყოდით ანბაეს ზოგჯერ წარსულსა,
ხან ჭმუნვის მღერით ვიტკბობდით გულსა,
გარნა ქსეტა გვაბეჭრა, ჩუტა,
სარტყემან ცახის მან სიბრელემა!
ხმაც შეგვეკვალა, მხოლოდ ცკანიდით,
ძმანი ჩუტა ძმათა ცელარა ვ'ცნობდით,

9.

სამთ ძმაშედ დიდი თვით მე ეიყავი,
ვივეიწყე ჩემი მე ბედი შავი,
და მურნდა მხ ალოდ ეს შზრუნველობა,

რომ გაშემსია ძმათ სულგრძელობა!
სულ პატარა ძმა, მრავალთ ცრემლთ მღერელი,
იყო მამისა ის საყვარელი...
ახ! სახე მისი გამოკეყლული,
ეით მთვარე სროლი გამობადრული;
თვალი ციაგნი და მშეენიერნი,
ეით მოკამჯამო ცანი ძლიერნი,
შოგვაგონებდენ ჩრდილისას დედასა,
მით უხშირებდით ცხარეთ ცრემლთ ღერასა!
იგი ძმა იყო ჩემთვის პირველი,
ვარდებრ გახმა ჩემს წინ ეით ურწყველი;
იგი ძმა იყო მხე ზე მავალი,
რომელს ვჭერეტდი შე თავისუფალი,
და აკო წმიდა ეითარცხა დილა,
მისებრივ ჩრდილი არეინ ყოფილა.
იყო უხრუნველ და მხიარული,
ცელქი და ჰქონდა უნალელო გული,
გარნა იხილა რა მწუხარება,
გარდაივიწყა მხიარულება,
და იმა დღიდგან ციაგნი თვალი
ჩცეალნენ, ცრემლნი ჩბოდენ ეით წყალნი.

ნუ დაჰკარგავ ძეელსა გზასა, ნურცა ძეელსა შეგობარსა.

შეუსრულებელის კომედიითგან

ერთი სცენა.

მოქმედნი პრნი:

ელიზბარ, სოფლელი თავადი.

გაბრიელ, საწყალი ჩინოენიკი სამსახურითგან გამოსული,

ეს და ელიზბარ ერთის სოფლიდგან არიან.

კვირიკე, ბიჭი ელიზბარისა.

ალექსანდრე იგანიჩი, ღუბერნსკის პროკრუორი.

ეპტირინე, ცოლი ამისი.

ნიკო

პაელე, | შვლი ამათი, ყმაწვილები.

ზაქარია.

მწერალი ალექსანდრე იგანიჩისა.

მოსამსახურები.

ნუ დაპკარგაც ძევლია გზასა, ნურცა ძველია მეგობარია.

კომედია სამს მოქმედებად.

მოქმედება პირველი.

(სცენა წარმოადგენს პატარა ოთახსა, ერთ გვერდზე დაჭრი სდგას, მეორეს გვერდზე და სკამები, ტახტზე აქა იქ ტანისამოსი ჰყრია და ზოგან თოფი, ხანჯალი, სხრა და სხრა. გაბრიელ ტახტის თავს ჩამომჯდარია დახეულის ვიცმუნდირით, და როდესაც ელიზბარ დაელაპარაკება, იმდენს ცდილობს რომ ასიამოენოს რამე, თავშით და ღიშილით პასუხს აძლევს. ელიზბარ ჩიბუხი ხელმა, ახალუხა, გაივლის ღილგულად და გამოივლის.]

გამოსელა პირველი.

ელიზბარ და გაბრიელ.

ელიზბარ. აი, ცხოვერება ინატროს კაცმა ამისთანა! არა გაეს სოფელს, ფუ! სწორეთ მამაბეჭრა თავი აქა, როგორლაც ისე, როგორა ესთქუათ, არის კარგი. გულსაც უხარიან, სულსაცა. ასე გადის დრო, თითქო, ისე, არაფერით. სულ როგორლაც ყოველი ფერი სხრა ნაირად არის.

აბა რამდენი ხანია, რაც ქალაქში ვარ?.. (თათებითა სოელის.) ერთი, ორი, საში.. სულ სამი დღეა. აბა რა არის სამი დღე. ეს სამი დღე საათათაც ძლიერ მეჩევნა? დავიბადე, სწორეთ ახალად დავიბადე, სრულებით სხურა კუკა გაეხდი. ასე მგონია სულ თხუომეტის წლისა ვარ მეოქი.. მამაჩემი არ გამიწყება! [თან ულვაშებს იგრეხს და უხარის.] ჰა გაბო, შენ როგორა ფიქრობ ამასა? არა მამიშენის მზეს?.

გაბო. (თავაზით და ღიმილით.) მე შენი ჭირიმე? ვითომც როგორ? რასაკურეველია კნიაზო ელიზბარ, დიდი განჩრჩევა გახლავსთ, სად სოფელი და სად ქალაქი, აյ როგორლაც სულ სხურა ნაირათ არის..

ელიზბარ. ღიახე! რასაკურეველია ქმარი აი.. აი ჩემი თავი ავიღოთ მაგალითად.. მე აქ თავისუფალი ფრინველი ვარ.. (საამოენებით იჭიმება.) ჩემის თავის ბატონი, მე თვითონა ვარ, არავისი არ გეშინიან, ანგარიშს არცა ვინა გთხოეს, არცა ეის აძლევ, საითკენაც განდა გაფრინდები, საითკენაც გირდა გაიქცევი.. აქ ტიატრი არის, იქ მაღაზია, იქ ბულვარი, ბულვარს ხომ ნუ იტყვა, სადაც ლამაზია სულ იქ დადის, როგორც თოველი ისე თეთრები არია; რომ კაცს არ უნდოდეს, თვალები კიდევ თავისას არ იშლიან; რომ შევხედავ ხოლმე, როგორლაც ეს ძეველი სისხლი ამემლერევა და გამიახლდება ხოლმე, მამაჩემი არ წამიწყმდება.. შენ, შენ რაღას იტყვი, შენ პლუტო? მე მგონია შენცემ ჰა.. მე მგონია არ ააცინო?.. ქვეშ ქვეშ იყურები,

მაგრამ გიცნობ რაც შეკლი ხაჩ. (იცინის.)

გაბრიელ. ხა! ხა! ხა! კნიაზო ელაზარ! ხა! ხა! ხა!.. ღმერთმან იცის.. როგორი ხუმარა გრძანდებით.. ხა! ხა! ხა!.. (ჰსუსენიან) ეგვი არა და კნიაზო! შტაბის ზემოთ, ახლა მაღაზიები რომ გახლამსთ, ფანჯრებში ასეთი სურათები ჰყიდია, ზოგი ტრუველა, ზოგი ისე როგორლაც, რომ ღშერთმან იცი კაცი ისე, როგორლაც მოუნდე... ხა! ხა! ხა! იქნება თქუმნუ ნახეთ კნიაზო ელიზარ?

ელიზარ. ჰმ! ვნახე და, სწორეთ ანგელოზები არინ ქმარი თითქო ცოცხლები იყენენო, გუმინ ერთს საათს უყურებდი და თვალები ვერ მოვაშორე, რამდენიც მინდოდა მოვჭორებულვიუა, იმდენი თვალები კიდევ იქით მისმოდნენ; რმ წყეულებს როგორ დაუხატავთ! რა მხედი აქტო, რა გული!.. მარტო სუნთქვა კლიათ წყეულებს... ვიდექი ერთი საათი, უყურე, უყურე, რომ არ იქნა მივაფურთხე; ფუ მეთქი, აეიქნა კალი, წამოველი და ძლიეს მოვეშორე ცოდეასა.. მეგონა ეს ეს არის შეთქი, ჩამოვედ ცოტა ჭეემოთ, ახლა სხტა უარესი მაცდუნარი ცნაზე.. ერთს ქალს მიყდო თრი თითა პირზედ და იცინოდა.. ახლა იმას ჩა-გაჩერდი: უკერე, უკერე, და.. ი ქრისტემ დასწყევლოს, მამა ჩემი არ წამიწყმდეს საკურველია!.. აი ცხოვრება ქმაო! ცხოვრება ინატროს კაცმა, ამისთანა!.. სოფელ მი? არა, რას ნახავ მამა შენი ნუ წაგიწყმედება ნახირის მეტსა! —

გაბრიელ. კნახო ელიზბარ, ვითომც რა გვონიათ?..
თავის რიგზედ შეძლება რომ ვსოდეთ, სოფელიც კარგია.
მითომ ის რილით არის ქალაქზედ ცუდი. იქ უფრო კუთ
ხოგჯერ კარგ დროს ატარებს!.. ხან თევზების დაჭერაა, ხან
სანადიროთ წასვლა, პატრი ხომ მუღარ იტყვი!

ელიზბარ. მერე ცოლი? ჰე? ხომ გაგოგია ცოლის შე-
რთვა, თვალებზეც ცოპის მიკერა არისო. რამდენი ვა-
ვაგლახი ჰსდევს, ჩხები, ყალმაყალა!.. ეს ასე არ არის!.. ეს ასე
არ უნდა!.. ეს საქმე უფრო წაგიხდენია! მიბრძანდი ერთი
ნახე და სცადე, ბევრსკეთ ასიაშოენებ ჩემს ანას ჴა.. უნდა
იცოდე რა მოთმინება უჩილ ჰქონდეს კაცია, რომ აიგრანოს
რამდენი ნაირი ლანძღვა და თრევა.. აგრე თითქმის ოც
და ხუთი წელიწადია ყოველ დღე ჩხებში და ყალმაყალ-
ში მოკლავართ.. (ამოიოხრებს) აგრე დღეს ხვალ ჯვარის
წერაც მომისდება ქალისა... კეირიკე! ეი!.. ბრჭო!.. ჩაბუხი
გამიკეთე! ჩეარა!

გაბრიელ. (წაშოპტება ტეტიდგან დი ჩაბუხს მივარდება
კელში რომ უჭირავს ელიზბარს.) მიბოძეთ თქუცნა ჭარიმე,
მე გაგრეთებთ.

ელიზბარ. (წყვინით) მენ მენჯე' დაჯექ ძმაო. ეს შენი
საქმე არ არის. ამისათვის მოსამსახურებიანიან.. მაჯლობა ღმერთს,
ძალლთ უმრავლესაი მიყრიან მინა.. ბძანების მეტი კი
არ მინდა, ეს არის ძნელი რომ აქ ერთის მეტი არა მყავს
თორებ, სწორეთ გითხრა არა ვარ ნაჩეევი ერთის მოსამ-

სახურის ყოლასა.. მაგრამ რასა იქ ძმაო, ყოველთვის ხომ
რაც მოსამსახურები მყენან, კუდსტეით უკან არ ვიდესწებ..
ჭერიაკე! (უსტევნს.)

გაბრიელი. კნიზო ფლიჩბარ! კიდევ დიდი ხანი ხომ არ
მოგიგვიანდებათ ქალაქში?

ელიზბარ. არ ვიცი ძმაო!.. სწორეთ გითხრო არ ვიცი..
საქმეშედა ჰქიდია როდესაც მოერჩები...ღმერთმა უშემდოს
არჭოთინას-შეილს, გარგი გლეხი შეავს ერთი კომლი ამ ქა-
ლაქში, მინამ ვარ არა კარგი ოთახში დამაყენა, მართალია
ერთის წლის ხარჯი ვაპ-ტევე, მაგრამ, მათნც კარვი სიკე-
ო მიყო... თუ საქმე მალე შევასრულე, თავს დაგვირავო
და ჩემს სოფელშივე გავწევ...განა არ იცი ძმაო! ჩემს სა-
ქეიფოთ არ ჩამოვსულვარ....ჩამოველი ჩემის შეილებისათვის,
შექმა, რამ ალაგფიც უმოენო საღმე... (თავს იქნევს.) იძახიან
დალოცეილები, შეილებიო! სწორეთ ცეცხლია შეილების
ყოლა, მერე ისიც ამ დროში!

გაბრიელ. ეგ დიახ მართალი გახლავთ, ებ აგრე გახლა-
ვთ.. ეითომც ანბობენ, რომ შეილები, არიან სწორეთ
ეგრე..

ელიზბარ ჰო,. ძვაო და, მეც მანდა ვარ, რომ სწორეთ
ესე არის რასაც ვანბობ.. ჭო, მითომ რა უნდა გეთქო
გაიზდებიან და მითომ გამამდგებიან ჭო ძმაო! იჭათ შესც-
ქირე, გაიზდებიანთქო და, მალე გაძლები!. რას ანბობ შეილო,
თავიდან-რაბას მეტი არა არის რა, — ქვითგან უნდა, ამორ-

ლო და შეინახო, თუნდა მოიპარო არ დაეძებენ, მამა ჩემი
არ წამიტყდეს!.. ეს ბაშმაკი, ეს ლეჩაქიო, ეს წამოსასხმელი
ვარო, ეშმაკმა იცის და ქაჯმა რა უნდათ და რაები, კაცი
რომ ეერას გაიგებს იმათ ჩაცმისში.. აი, შორს სად მიდი-
ხარ, ჩემი სოფია, დღესაუმეჩვილმეტეს წელიწადში•გადადგა,
ახლავე რომ გეირგეინი დავადგათ დრო აქტს. მაგრამ რას
იტყვი ძმაო, რომ იცოდე რა საშინელი ანჩხლია, ახლო
ვერ მიუდგები; ზერე ვრნ არის ამისი მიზეზი!.. დედა, სულ
დედა, იმან გააფუჭა, იმან წაახდინა• მაგრამ ესკი უნდა
ესთქუა, სწორეთ ანგელოზსა ჰვაეს: მაღალი, წვრილი ტანი,
მერე წელი, [კელით ანიშნებს] წელი სწორეთ აი ამში
ჩაჯდება. მეერდი?.. მაგასკი შე მყითხავ, ძმაო! სწორეთ
თოვლია, ასე, რომ შეხედო გიამება!.. რუსულს როგორ
ლაპარაკობს, მე ხოშ არვიცი არა ძმავ და, ერთხელ ერთ-
ში სალიდათია გაიარა ჩუქუნს სოფლისაკენ და იმას დაუწყო
ლაპარაკი, ისე სხაპა—სხუპით ლაპარაკობს, რომ სულ ჰვარ-
სამს! შენ გონია ითვათ დამიჯდა იმისი ჰსწავლა თუ! ჩუქუნი
ღუდლის შვლი სემენარიამი ნამყოფია, ჩუქუნში დიაკვნათ
არის და ის ასწავლიდა, იმის სწავლისათვე თითქმის ნახე-
ვარ ყბა და მაშული ზალოვგმი მაქტს.. აი, ახლა ჩამოველი
ჩემის პატარა ბალლებისათვს: ვანოსთვი, და პეტრესთვს,
ეგება პარცონში მიგალებანო საღმე!.. აბა ძმაო! ახლა შენ
იანგარიშე თუ რაძლენი ხეეწია და თავის დაკვრა მმართებს!..
ჰაი იმას ეხვეწი, ჰაი ამასა• კიდევ კარგია, რომ კარგი მე-

გობრები მყვანან, თორებ თუ არა მყოლოდა, შენი შტფ-
რი.. კვირიკე! მენ ეშმაკის შკლო, გიბრძანებ, ჩიბუხი მეთქო!
გაბრიელ. [კიდევ წამოხტება] მე დაუძახებ თქუცი ჭა-
რიმე ბიჭა.

ელიზბარ. შოთუა საყვარელო, მოიცადე.. ნუ გაირჯებით,
თვთონ მოვა ის შეჩენებული.. ეგ მოსამსახურები ძმაო,
სულ მაგისთანა ხალხი არიან, ერთის თქმით ხომ ვერას
გააგონებ.. ვინ იცის სადა გლია ახლა ეზოში და ხეირინამს.
რამ დამავიწყა, იმას ვანპობდი ძმაო! ხომ იცი რომ ახ-
ლანდელს დროში შეუწევნელად არა იქნებარა.. მენ თითონ
ხომ კარგათ იცი..

გაბრიელ. [ოხრავს] ძნელია თქუცი მზემ ახლანდელ
დროში ცხოვრება, თუ კაცა შემწე და მწყალობელი არა
ვინა ჰყავს. აი მე არა ვარ რომ ასე ბედხეირათ დაეთ-
რევი.

ელიზბარ. რომ გეუბნები!.. კარგია კიდევ რომ მე შე-
მწევბიცარი მყვანან და მწყალობლებიც, მაღლობა ღმერთს!..
უველა კაცი არ არის ჩემსაფითა და.. შემაძლიან კვეხნითა
ეთქუა რომ ჩემისთანა კაცი იშისთანაებში არა მცონია რომ
იყოს საჭმე.. აი როგორც ახლა, შაგალითად შეტყვი..
ჩემი სანდრო, ჩემი სანდრო: (ულეაშებს დიდგულად იგრეხს,
გაიკლის და გამოიყლის.)

გაბრიელ. ნება მომეცით თქუცი ჭირიმე გჭითხოთ, ეი
გახლავსთ სანდრო?

ელიტპარ ჰმ! ასე მცონია იცნობ მეთქი. განა არ იცი კინ არის ალექსანდრე ივანიჩი! შენ დალოცუილო, ქალაქში იმყოფები და იმასაც ვერ იცნობ?

გაბრიელ. [მოწიწებით.] ვან არ იცნობს იმასა, ის არ იცნობს ჩემისთანას წვრილს და ჩურუქა ხალხსა, თორებ იმას! ეინ არის ქალაქში იმისთანა, რომ არ იცნობდეს. ღუბერსკას პროკურორს ალექსანდრე ივანიჩს! კაცი ღერალია!

ელიტპარ. ჭო, დიახ ჩემი სანდრო, ჩემი სანდრო! საშინელს კაცს ამბობენ, ქურუკი თრთისო იმის ხიშისაგან, იმისთანა ხარისხი თურმე აქუს. (ხელით აჩენებს). ავ ხიბრტყე ჯურარი ჰკიდია თურმე ყელზედ. დალოცუილი რა ჰქეიანი კაცი გამოვიდა.. ჰა!

გაბრიელ. რასაკურევლია დიაღ შენი ჭირიმე.

ელიტპარ. მერე როგორა დგასო! რა სკამები და რა შდივნები და, თურმე სულ გორგოლაჭებით, რომ საით-კენაც გინდა წაილებ მინუტში და წამოილებ, ღმერთმანი ჭრივა მოგინდება. (აჩენებს) აშოგერს ტახტივით კიარარის თურმე სხრა და სხრა რალებიც ფიგურები, პორტეტიან, რას იტყვი თურმე რომ არა ჰკინდეს!.. აი ბედნიერება, სულ მაღლა და მაღლა აღის, ახლა ასეთს სიმაღლეზე არ-ის რომ თვალები ძლიერ მისწერებიან.. სწორეთა ესთეტა შე და ჩემა ღმერთმა, რომ ღირსებაცა აქუს.. ათას ხუთა-სი თუმანი ბანები თურმე აქუს.. ხუმრობი არ არის

ძმაო გაბო ამდენის ფულების ქონა.. როგორ აქვთ. ვის
იცის შეგ ჩაები ძექი, მაგრამ იცი რა? და ის, ერთს კე-
ეშაგებში ეწოლალეართა, ერთა პერანგი გეცმა, თათქვის
ერთი წილებიც კი გეცმა.. საკურიველია, ახლაც კი თვალთ
წინ მიღვას, რომ მეტყოდა ხოლმე: რა არის წილები მათ-
ხოვო, ჩამეტევა, ერთ ნაირი ფეხი გვაქსო, შინადგან გარეთ
შერ გაესულეარო, ჩემი წალები ძევლი არისო, მცხევიან
ვერ ჩამიცომო. მეც ვეტყოდი ხოლმე. ყოველ დღე ილაჯს
მიწურებამ სანდრო მეთქი, მენ რომ ლარიბი იყო, ჩემი რა
ბრალი არის მეთქი. მაგრამ რას ეიქმოდი, უკანასკნელ პერანგს
გაეიძრობდი და მიეცემდი ხოლმე.. ფულების სესხებას ხომ
ნუღარ მეტყვე, ერთ აბაზობით, ორ აბაზობით, მესქსხებოდა.
მეც ყოველთვის ვაძლევედი ხოლმე. თაეში ხომ ვინ იცის
რამდენს დავარტყავდი ხოლმე.. ასე ვეჭცეოდი ჩემს სანდროს,
რომ ათას წილად მენტედ ცუდად.

გაბრელ. (გაკეირებული თაეს იქნებს.) აბა! თქვენი ჭი-
რიმე კნიაზო ელიზბარ, მაგას როგორ მოვიფიქრებდი?:
ელიზბარ. მაშ რომ გეუბნები!..კვირიკე!..დასწყევლოს ღმე-
რთმა! კვირიკე! აბა თუ გაიგონოს. მამა ჩემი არწევიწყდება
სულ კბილებს დავალეწ. პაჭო! ყრუ ხარ? ჩიბური ჩიბური!
ჩიბური მეთქი!

გამოსკლა 2.

[კვირიკე დაგლევილის ტანისამოსით და თმა აბურტყული]

შემოვა და კარებთან არტუზება.)

კვირიკე მოწყენილის (სახით) რას მიბრძანებთ შენიჭირიმე!
ელიზბარ [ჯავრობით]

შენ უმგზავსას შეილო, სად ეგდე.. (დაფინებით) რას მი-
ბრძანებდით? ღმერთმან ნუ იცის მკითხავის თავი რასაც
გიბრძანებდი.. ბიჭო! ეირის ყურები ხომ არ გამია..! ხრინწდ
გამიწყდა, შეილო მენის ყვირილით?.. მაგისათვის გაჭმევ პურს
და გინახამ, რომ ავრე უხიაკათ იქ კევი?. (გაბრიელს მიუ-
ბრუნდება.) დასე ერთი მამაშენი ნუ წაგიწყდება, თუ რო-
გორ ხესავით გამემებული დგას?: თითქო სიზმარში არისო!
შე შეჩენებულო, ხომ არ გინდა რომ გამოგალვიძო და
გონს მოგიყვანო?

კვირიკე. რაო შენი ჭირიმე?.. რას მიბრძანებდი!

ელიზბარ. აშისათვის რომ ეგ შენი ეირული ქცევა ვნა-
ხო?.. არა შე თავს ლაფ დასხმულო, აქამდინ რით კერ
შიხტული საშსახურსა?.. ჩემთან პირუტყეუცე გონებაში ჩაე-
რდება და მენ რა ღმერთი გაგიწყრა?.. გამიკეთე ჩიბუჩი?.
შე ბრიყო.

(კვირიკე მივა კუთხეში, ბუხის თავიდამ აიღებს თამ-
ბაქოს ქისასა, გააცეცს ჩიბუხსა, ცეცხლს გამოილებს ბუხ-
რიდგან, ჯერ თვოან მოსწევს, მერე თავისის კალთით
თავს მოწმენდს და მიუტანს ელიზბარს, რომელიცა გამო-
არათმევს, ტახტზედ ჩამოჯდება და რა ბოლს გამოუშვებს
პირიდან, პირდაპირ ბოლს კვირიკეს თავალვბმი ჰსცემს —

კვირიკე თეალებზედ კელს ისომს და ახელებს. ელიზბარკი იცინის.

ელიზბარ. ერთი კაცმა შეხედოს ნეტარ თუ რასა გვას!. სწორეთ ვირია დიდყურა.. შენ ნუ მამიჯულები!.. ნეტარ კაცს მაინცა გვანდე.. ერთი ჩახედე მაინც სარკემი რასა გევხარ?.. (უფრო და უფრო იცინის.)

კვირიკე, (თავს მოიფხანს) აბა მაშ შენი ჭირიმე, მიბრძანე ვისა ვგვეარ?.. კაცი არა ვარ თუში.. მაშ რა ვარ თუ კაცი არა ვარ?..

ელიზბარ. [იცინის] ვირი.

კვირიკე. ვირი.. ხედაშე. (იქვექება] ხედაშ რას მეუბნება. ეგ შენი ჭირიმე, როგორდაც ვერ მოდის, შენი ნება გახლამსთ. მაგრამ (თავს იქნება). არა შენი ჭირიმე, იქნება სხტას ვისმესი ვგვანდე, მაგრამ ვირსკი არა ვგვეარ!. ვირსა შენი ჭირიმე, ოთხი ფეხი აქტე, გრძელი უურები აქტე.

ელიზბარ. [კასკასებს.] შენ ვირსა რითი სჯობახარ?.. შენ იშ ნაირი ზარმაცი და დაშვებული პირუტყვი არა ხარ?

კვირიკე. ძალიან კარგს ვისმეს შემაღარე ჰა, აბა რა არის ვირი შენი ჭირიმე? ვირი ვირი არის. ვირსა ქკეცაც როგორდაც სხტა ნაირი აქტე. ვირსა თამაშობაც და ხტომაც არ შეუძლიან.

(რა ამას იტყვის შემოტრიალდება და მერგ შეხტებ შემოხტება და თან ბრიჯულად იღრუჟება.]

ელიბარ. პო. აბა აბა, ერთი კიდევ [იცანის ძალიან, ტაშის უკრაში და იძახის.] ჭო, ამ ბარაქალის ხედავ, ვირვი არა და ახლა ვიჩის კიდევ გადააჭარბე. (მიღა და გაიხედამს გზრეთ.] ოჯ, შეა დღე გამხდარა, შენი მტერი, ჩემს სან-დროსთან უნდა მივიღე სანახავათ, მაგრამ ანბობენ თუ არ თერთმეტ საათზედ არავის არ მიიღებს ხოლმეო. [კეი-რიკე.] კარგი სულელო, გეყოფა, ბრიყული ხფობა, თუ კაცმა ნება მოგცა მაგის მეტი ხომ არ გინდა.. ტანისამო-სი მოიტა ჩავიცო ჩეარა.

(კეირიკე გვა.)

გაბრიელ. [მოწიწებით მიუახლოვდება ელიბარს] მე, თქუნი ჭირიმე კნიაზო ელიზბარ!.. თქუნითან ერთი სათხოვა-რი მაქტეს.. თქუნი მენი ჭირიმე, ყოველთვის ჩემი მფარევე-ლი, შემწე და მწყალობელი ბრძანებულხართ. [მომტირა-ლის ხმით, წუწუნით] მინამ პირში სული მიღებას, არ და-მავიწყდება თქუნი სიკეთე. თქუნი შეუწყნარებელი მომწერე, ღუ ღავიერწყოთ სცუტდილამდინ. მეორე მამის ალაგს მეგულებით და ყოველთვის ღმერთს ჩვეველრები და ეთხოვ თქუნის სიცოცხლესა.

ელიბარ. რა ამბავია ძმაო გაბო? მითხარი რაში შემაძ-ლიან გამოგადგე?

გაბრიელ! თუ ნებას მიბოძებთ თქვენი ჭირიმე, მოგა-სენებთ. (თან ვიციმცნდირს ისწორებს.)

ელიბარ: მითხარი ძმაო, მითხარ. პირ და პირ მითხარი,

ხო იცი პირდაპირ თქმა მიყუტანს, მე კოველთვს მოხარული ვარ, თუკი რამ შემიძლიან კეთილი საქმე ექვნა, შემწეობა მიეცე ჭისჩეს, თუკი რამ გამომიერა ხელითვან! ამასა ქრისტიანობრივი მოვალეობა-ცა მოითხოვს.

გაბრიელ. ყურის გება შენი ჭირიმე.. ჩემი ერთგულება და ბეჯითი სიარული სამსახურში, მგონია რომ მოგეხსენებოდეს მთავრობასა და, თქუმში ნუ მოუკუშედებით ჩემს თავსა, ღმერთს გეფეცებით, ჯამაგირი ისე ცოტა მაჟუს, რომ ხარაზიც ვერ იცხოვერებს იმითი.. კიდევ კარგია, რომ თქუმში ისთანას მაღალს გეამს, ზოგჯერ ან არჩა ექნება, ან კოპიო რისამე, გაღუწერ ხოლმე და ცოტას რასმე მამცემენ, იმითი რის კოფიათ ვარჩენ თავსა, თორემ თუ ისიც არ იყოს, თქუმში მტერი, რაც ჩემი საქმე იქნება.. მათ მაღალ-პატიოსნების ალექსანდრ ივანიჩის სასაქართლომი მოვახსენებენ ეჭანურა არისო სატოლნაჩალნიკის პომოშნიკისა.. რადგანც თქუმში ჭირიმე ეგრეთი მეგობარი ბრძანებულხართ მათ მაღალკეთილშობილებისა, თქუმშითვის ერთის სიტყვს დახარჯუ, ჩემ საქმეზედ, იმასთან არაფერი გახლამსთ..

ელიზბარ. ბატონი ბრძანდები, ძმაო, ბატონი. მე ასე მეტონა ერთ დიდს რასმეს შემმკვეთავდო მეთქი.. ეს რა არის, დიდი სიხარულით ჩემო ძმაო.. ჰმ! რასაკრველია ჩემი სანდრო, მაგისთანას მცირეს საქმეს დიდის სიხარულით ამისრულებს.. შენ დალოცვილო, ასე მეგონა

იმისთანა სათხოეარი გქონდა, რომ აღსრულება ძნელი
იქნებოდა.. ეგ აღეილი ჩემო გაბო, ხათრიჯამი იყავ რომ
უთუოთ გაგირიგებ ჩემ სანდროსთან (გაბრიელ მდაბლად
თავს უკრიეს). ად დროვ, დროვ! აჲა. ერთს ქუცმაგებში
გვეძინა ხოლმე, ერთი წალა გვეცვა ხოლმე!.. ეს მგონია
დიდი რასმეს ნიმზებს.. ეთხოეთ რამე ჩემ ს. ნდროს და არ
ამისრულოს!. ვა: შენს ელიზბარს.. ახლა შენი მტერი..
რავი მნახავა.. რა გაოცდება!.. მომიყება, დამაწყებს საუ-
ბარს.. აი რისგან არის! რა წყალმა მოგავდო ჩტენკენ?..
რა საჭმეს გაუცლია.. როდის ჩიმოხეველი.. როჟის წახვალ?
დიდხანს დარჩებით ქალაქი?.. ახლა შენ, ჩაშინ უყურე,
ძეელს მდგომიარობას რომ მოიგონება!.. მე ცერემონი და
რაღაებიც არ მოყეარს. პირდაპირ ვეტყვი მეგობრულად
„წიიყვანე ძმავ ჩემი ბალდება მეთქი, რაც განდა უყავ,
მომიცია მეთქი, გინდ კუპუზი გ გზაენე, გინდ პანციონში,
საღაც შენი ნება იყოს და როგორც განდოდეს მეთქი..
(ცოტას ხანს დაჩუმდება,) მეჩე რასაკუპრელია, შენთვაცა
ეთხოე..

გაბრიელ გშადლობთ თქუცმი ჭარიმე, ღმერთმან თქუც-
ნი თავი მოცოცხლოს.. ღმერთმან თქუცმი წყალობა ნუ
მომიშალოს. [ღლებს დახეცლს შლიაპას.]

ელიზბარ. მშკვდობით ძმაო, მშკვდობით, გამარჯობით,
(გაბრიელ გავა]

ალიზბარ. [მარტო ოთახში გაივლის, გამოიელის და

(აფთაბი) ვაჟო! : ე სხვებისთვისა ეცდილ
თაერთოვან ეეცადო რასმეა.. ამაზედ კარგი დრო სადღა მემ-
შვედება.. ვად შენს ბიჭს . ვაჟო მივალ და ჩემს სანდროს,
ჩემთვის ერთს რასმეს ალაგია ვთხოვ ქალაქში! . რა უყოთ
თუ რუსული არ ეიცი.. თუკი ალაგს მოშცემს სადმე, განა
ისკი არ შეუძლიან იოლათაც წამილოს.. მითომ რა ჩემზედ
კარგები არიან მდივანშეგების პერიოდიკები.. ეს კარგი ფაქ-
რი მომიგილა.. ლმერთსა ვფიცაშ კარგი ფიქრი მომიგილა! ..
არა, სანდროსათვეს, მითომც რა დიდი საქმე არის, იმისთანას
პატიოსანისა, იმ გაერ ხარისხის მქონებლისათვი; ჩემისთანას
კაცს რომ საქმე გაუჩიგოს, ვითომც გაუფურთხებია! კარგი
მოთბო აღგილი, კარგი ჯამაგირი.. ანბობენ ეთომც, შეშის
ფულია, სახლისას, თუ სამთლისა ეძლევათო.. მოსამსახუ-
რე იმათი კი ჩემთვს საჭირო არ არის.. თუ ენებებათ
მე თათონ მივართმევ.. ძალლო უმრავლესნი მიყრიან სახ-
ლში.. ცოტას აქა იქ ავასხლეორასმეს კიდეც, არ შეიძლება
რომ ეს არ იყოს, მამა პაპური ჩეეულება არის... პაა თუ.
წამოეა ზეავი სიმღიღრისა და წამამ, წვები თაეჭედ.. რასაკ-
ვირეელია რომ ჩემს სოფიკას მაშინ კარგს კაცს მავცემ..
მე კი ეერ გაემართო ბალებსა. აი, სიცოლე გაქს, ელა-
ზბარმა დაიწყოს მაშინ ცხოვრე შესაფერი.

(კვირიკეს შემოაკუს კაბა, ჩააცმევს და ელიჩბარ გასელ-
ას რომ ლაპირებს ფარდა ჩამოეშვება.

ი..კერისელიძე.

ლოტო და იმის მოქმედება ოჯახზე.

დიხ, — წარსულს ცაკვრის ნუმერში ლაპარაკი მეონდა ლოტოზე, რომელიცა ასე უწყებლოდ ღუპავს ჩეტი სახლს, რომელიცა ასე სასტიგად აუბედურებს ჩეტი წერილ შვლებს; განა ჩეტი სახლის უფალს, (ახლანდელს ღრმუში ხომ კალი შეენილა, სახლის უფლად] იმდენი გრძნობა აქტე იფიქროს შვლის კეთილად აღზრდისათვს? განა იმას ის გული აქტეს, რომ შესტკიდეს თავის საღმრთო მეუღლის ქმრისათვს, რომელიცა შრთელი დღე ატარებს თავის ცხოვნებას იმ ზრუნვაში, რომ მოიპოვოს და გამოკვებოს თავისი წერილ შვლი და ცოლი, რომელიცა მეუბრალებლად ანიავებს ლოტოზე. იქნება ჩემო საყრდენო მკითხულო გაჰყვირდე და სთკერა, არავინ მინახავს იმისთანა კალი, რომელიცა ლოტოზედ ანიავებდეს ქმრის ოფლსაო? თუ არა გჯერავს, მაშ მე შენ გეტყვე:

როგორც წარსულს ნუმერი ეთქვი, გათენდა დილა
თუ არა,—იმათი დილა ხომ ან ათი საათია, ან თერთმეტი,
ჯერ ქვეშაგებმი, ერთი ორჯელ თუ სამჯერ გადატრიალ-
გაღმოტრიალდება, ეს იყოთ, რათა, მკითხველო, ამისათვის
რომ ეზარება ადგომა, მეტის უძილობით, მეტის ჩიჩინით,
რომელიცა გამოუვლია იმ ღამეს, ისე მოუწყეოფას, რომ
წამოდგომა ეზარება;—მაგრამ, რა აგონდება, იმ დღეს სა-
ღამოზე კიდევ სხურავის ალაგს ლოტოზედ წასელა, ის მოგო-
ნება, თავის ანდამატის ძალით, წამოსომა ქუცესაგებმი,
ამა სცენა რომ ახლა აქ არის! მე ვიცი ერთი სამოცი
წლის დედაქაცი, რომელსაცა პირში ერთი კბილი აღარა
ჟეტს და რომელიცა ისე გატაცემულია ამ წყეულს თამა-
შობაში, და ისე გალოთებულა ამ ლოტოთი, რომ ბევრ-
ჯელ მრთელი დღე გაუთენებია და გაოცნებასას ისე მი-
ძინებია, სალამომდინ, რომ არა სცოდნია, ის დღე ლრუ-
ბლიიანი იყო, თუ უღრუბლო. დიახ, წამოჯდა ქვეშაგებმი
ეს ლოტოს მოტრფე და დაუძახა თავის გოგოს სულე-
ლისახრას, ერთი საათ, პირის დაბანას, სასუნებლების
წაცხობას და თავის კარცხას უწდება, — გახდა თორმეტი
საათი, — ახლა, საცოდავი გოგო, შედის და გადის, შემო-
აჟეტს. ნაირნაირი თავსაკრავი, ხან ერთს შემოიკრავს თავზედ
ხან მეორეს, იმისი უზრუნველი ქალბატონი, იხედება სარ-
კეში, ჰერთხავს გოგოს, როგორი უფრო უხდება და ბოლოს
რის უოფით და ანბით რა მოირთება და წამოდგება, სა-

ათს უყურებს, როდის დაღმდება! ძალიან ბევრი, ჩა არ
გააკეთა სახლისათვის! ბეჭი, ზუტებს ეს სახლს, ან კარს
ისიც არ იცის, იმ დღეს საღილათ რა აქცის, არც ის იცი
უკეთდება რამე, თუ? არა ქმრისა ხომ, თუ ჰყავს, ქმარი
როდის გავიდა ან რა გუნდაზედ, ან ჩაი შილო, ან ჭამა
რამე, თქუმი არ მამიკუდეთ. ის ისე გაციფრულია, სახლის
მდგომარეობაზე, როგორკენ თქუმი ჩემო შეითხოებლო, სპა-
რსეთას შახის სახლკარისნობაზე. როგორ გვონიათ შეითხო-
ებლო, ეს უბედურება არ არის? ეს ისეთი მაენებელი ჭირი
არ არის, რომელიცა, სახლს საძრეველიანათ ამოაგდებს?
ახლა ვა იმისი ბრალი, საღაც წმირად ლოტოს თამაშობენ,
ვის სახლმაც იკრიბებიან, მაგრამ ეს რა ვთქვი, იმას ეს
სიხარულათაც მააჩნია და! თქუმი რა გვონიათ, მასპინ ქელს
კალს როგორ დაუჯდეს, იმ ღამის ლოტოზეც მიწვევა?
უკანასკნელი, რომ ვთქუმათ, კიდევ დჯდება, ხუთი თუმანი ი
და ეს ფული იქნება ჯამაგირიც არ არის იშის ქვრისა;
მაგრამ ბევრი წყარო სხრა არის ქუმყანაზედ!. დიან, მას-
პინ ქელი ამზადებს ოთახებს იმ ღამისათვის ზალაში ადგმე-
ებინებს, რა პირად გრძელ სტოლებს, კედლებზედ აც და
სტოლებზედაც ბარე ორმოცამდინ კარტოფილის სამთლებს
სდგამენ და ურკობენ ლურამებს; მეორე ოთახში სდგას
აგრეთვე ერთი გრძელი სტოლი, რომელზედაც თავსა და
ბოლოს რაის დიდის ბლუდით, სდგას ახალციხურის ვაშ-
ლით და მსხალით, სხრა ბლუდები, და ზედ აწყება ყუ-

რძენი, ზღვარტლი, ხმელი ხილი, რა ერთიცა გსურთ .. დე-
კემბრის თევა, და კარგი მსუქანი წესეებიც, გჩელის ლი-
მონადები, (ლრა! ესეც გახლავთ, კალები!) მურაბა? კან-ლამ
არ დამავიწყდა! ხუთნაირი; რისაც გრებავთ! კერინჩხისაც
კი, ჭეშმარიტა! თორებ, ნიგვზისა, ალუბლისა, ბალისა და
სხურა და სხურა .. მაშა? თავი არ გამოიჩინოს? მაშა ამ თავის
გამოჩენას, მრთელი თეის, თავის ქმრის ჯამაგირი, ერთ
ლამდევ არ შესწიროს? სუკელა, კარგი ჩემი მასპინძელო,
ლოტოს მოტრფევ, კეკლუცო ქალო, და, ეს როგორილა
დაგაციწყდა, რომ თქუმა აჭრელებულის სტოლს მოაკელით
პრასას. ოჰ, რა დაგიმადლებდით, ეს პრასაცა გქონდათ, — ამ
პრასას საკურველი თვეება აქტებ, შეუძლებელია ერთცა სჭიმს
ძილი არ მოპეროს, და ძალას მოგვრით, ეგება ჩემი
სახლის უფროსი, ცოტ, მიადრეოთ დამიბრუნდეს ხოლმე
შინა. ჯერ ერთი ესა, რომ თრი საში მაპეთით წაგებას
გადამირჩება, და მეორე ეს, რომ ცოტა მოადრეოთ მოხედავს
ჩემ წერილ შვლებს, რომელთმიაც, ზოგჯერ მოხდება ხო-
ლმე, რომ ერთ ერთი, ავათ არის, და შეტის სიცხით,
რაღაცას ბოდავს, არა ჰყავს ახლო შშობელი რომ დაუ-
ძაბოს: დედა! და დედის ხმიმს გაცემით, ალერსით, შეუმსუბუქდეს
სენი! მაგრამ სად არის ახლა ის ნეტარი სახლი, რომელს
სახლშიაც დედანი მოიჭირეებდნენ შვლებისათვის, და თუ არის ეს
ნეტარი სახლი, ეს არის, ის სახლი, არა ერთი, — რამდენიმე,
რომელთაც შევნაცრიდარო მელნიცა ერიდებიან, შუათანა ერი

რომელნიცა ასე გრაცებულები არიან ლოტოში... შეიყარნები, თითო ოროლნი, — მოდიან შვიდი თუ რვა საათიღან, ერთი ისე მხიარულების სახით, თითქოს საქცეუნოდ კეთილ საქმეზე, მოსალაპარაკებლათაო; ბოლს სულ რომ მოგროსდებიან, ბევრჯელ სამოცამდინ შეიყრებიან, — დაიწყებენ; არის ერთი ყაყანი, ალიაქოთი, ზოგი ხუმრობს თანა, ზოგი ჩხუბობს, ზოგი დაიცინება, ზოგი ტირის თითქმის, რომ აგებს, ზოგი კიდევ მეორე ოთახისაკენ იყურება, მოეიდეს ქჩარა დრო, რომ შევიდნენ და ჩანთქონ, ხილი-მილი ზედაც ლიშონადი დააყოლონ. — ვაი შენს ბიჭს, კინადამ არ დამაკიწყდა! ვაი იმ ქალის ბრალი, რომელ ქალსაც ზედ ხუთი მანეთის მეტი არა აქვთს. ახლა ხომ ესეც „მოდნათ, შემოვიდა, რომ სამ თუმანზედ ნაკლებს ან ვინც წააგებს, ან ვინც მოიგებს, დიდი სირცხვეილია, — მომხდარა ბევრჯელ, ამ ხუთის მანეთის პატრონს, ეს ხუთი მანეთი რომ წაუგია, თამაშიბისთვე თავე არ დაუნებებია იმ პაზრით, ეგება: დაკიბრუნო წანაგებიო, ნაცვლად დაბრუნებისა, ერთი და ორი კიდევ იმოდენა წაუგი; როვა პოლოს მოუთხოვნიათ ფული და გასწორებას ანგარიშში შესულან, არა ჰქონია, მიეცა უთხოვნია დაცდა, იმათ ეს არ უქნიათ, მოცელი ათ ერთი დიდი ჩხუბი, ისეთი ჩხუბი რომ ვაშლიც დაეიწყებია, მსხალიც ხელი ხილიც, ლიშონადიც — ბევრი გლეჯა და წერის მემდგომს ან თავსახვევი მოუხსნიათ ან ბეჭედი წაუძრიათ და სხუა რამ და გაცრცენილი შინ

გაუსტუმჩებიათ! აფსუს შეტუნიერებაც, რომ ლოტოს წყალობით ასე დამდაბლებასაცი მიეცემით ხოლმე... იქნება, ბეჭრმა არ იცოდეს და ამ წევულს ლოტოს ისეთი საქმე მოუხდენია, რომ ერთის აბაზის წაგებისათვის, ისეთი ჩხერი შექნილა, რომ ეს ჩხერი დასრულებულა იმ გვარ მომკურდინებელ ცოდვად, რომ ვთქუათ, მსმენელმა ყურებზე უნდა დაიცეს..

ახლა ერთი ესეცა ვსთქუათ, ეს ჩტებინი ლაპარაკი, ეს ჩტებინი წერა მოქმედებს რასმეს? — სრულებით არაფერსა.. ერთს დასალუპავს ლოტოს წევულებაში; საღავა შეერი ლიმონალიც დალეულა და ბევრი სანოვაგეც მოუღიათ, თურმე შუალამე რომ მოახლოედა, მამლის ყავილი რომ შემოესმათ, ერთმა შეუპოვარმა ქალმა წამოიძახა „ახლავი დრო არის დავიძალნეთ ქალებოვო, თავებედის მამალშ, იყიდლაო!“ დიახ, ლოტოს მოტრფენო, მე ისეთი მამალი ვარ, რომელიცა დამით თქუცითან ვიმყოფები, ჩემის უჩინამაჩინის ქუდით, ყოველს თქუცის მოქმედებას ეწონავ, ეწერ, რადგანც ჩემი ვალია, ყოველი ბოროტი საქტებინოდ ვამოესთქუა, რომ ეგების ეშველოს ჩტებინ საწყალ ქართველების მდგომარეობას. — იტყვით, ჩტებინთან რა საქმე გაქვსო, თქუცინთანა მაქუს საქმე, მაშ სხუ, ვისთან? მე და თქუცი ერთ საჩივალოებას შევადგენთ; მე და თქუცინ, ესე რი ჩემის თანა მოძმეებით, ერთს აგებულებას შევადგენთ, იმ აგებულებას, რომელიცა იტყივებს რამდენიმე თავისტანის

ასოს, და ამ სნეულის ასოსათვეს, მაღამო არის საჭირო; ცულილობთ, თქუმის სიუტარულისათვა, ეგები როგორმე უშეელოთ იმ სენს, რომელიცა ასე ღუპავს ჩუმის ოჯახს.

ერთს უთხარი, ნებას რათ აძლევთ, რომ თქუმის სახლობა ლოტოს თამაშობს მეთქი? მიპასუხა, როდესაც მე სოფლად გამიგულებენო, მაშინ გამართამენ ხოლმეო!.. ეს ეტაფერი თქმა არის, შემდგომში, დაჭამტკაცებ, რომ ბერში ქმრებიც არიან დამწაშავენი, რომ სახლობა ასე შეუპოვრად იქცევა.

ან, მართლა, რლგორა ებედავ, ლოტოს ქალებზედ ლაპარაკა, ჩუმის ხომ მათის წყალობითა ვსცხოვრობთ; როგორც შოგახსენებენ; ამაზედ, ამას მოვახსცნებთ, რომ რაც აქამდინ, თავხელისათვა უგზაუნიათ, იმას ნულარ გამოგზავნიან; ან თითონ რომ არ აბადიათ რა ისე გაუფხეცია ლოტოს თამაშობას, სხულის ეის რას მისცემენ, ნეტარ იციან კეთილი და საქუმინო საქმე რომელია? ეჭ, ბევრი მაყუს სათქმელი, დრო მოვა, სულ ერთიან გამოვსთქუმთ, ჩუმის არავის დავჭავავთ, თუ ბოროტება და ქუმინის საცნებელი რამ შეენიშნეთ. ჯერ ეს იქმარეთ.

თავხედი.